

ARTICOLI VARI ASSORTED ITEMS ARTICULOS VARIOS

Una serie di prodotti messi a punto negli anni per rendere sempre più completa l'offerta ARAG e quindi semplificare il lavoro dei nostri clienti, che all'interno di questa sezione possono trovare i componenti per completare al meglio le loro macchine.

A series of products designed over the years to complete the ARAG line and thus simplify our customers work. This section offers our customers a wide choice of parts to complete their machines.

Una serie de productos perfeccionados con los años para completar aún más la oferta ARAG y simplificar así el trabajo de nuestros clientes, que en esta sección podrán encontrar los componentes necesarios para completar sus máquinas.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos



Raccordo con attacco a forchetta
Fitting with fork coupling
Racor con conexion de horquilla



Pressione di esercizio
Operating pressure
Presión de trabajo



Portata
Flow rate
Caudal



Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos



Prodotto codificato secondo norma ISO19732
Product codified in compliance with the Standard ISO19732
Codificación del producto según la norma ISO19732



Valore tipico di assorbimento
Typical absorption
Valor tipico de absorcion



Dimensioni di ingombro
Overall dimensions
Dimensiones máximas



Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos

POMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO MULTISTAGE CENTRIFUGAL PUMPS BOMBAS CENTRÍFUGAS MULTIETAPAS

MSP SERIES

Le pompe ARAG serie MSP sono le prime pompe multistadio progettate appositamente per macchine agricole da irrorazione e diserbo.

L'utilizzo di più giranti ha permesso di realizzare una serie di pompe costruite prevalentemente con tecnopolimeri ad elevata resistenza così da garantire un'eccellente compatibilità con i prodotti chimici utilizzati in agricoltura ad un prezzo molto vantaggioso rispetto alle pompe in acciaio inox.

L'attenta progettazione ha consentito di ottenere elevate pressioni di esercizio anche ad un ridotto numero di giri, che si traduce in una maggiore vita di tutti i componenti.

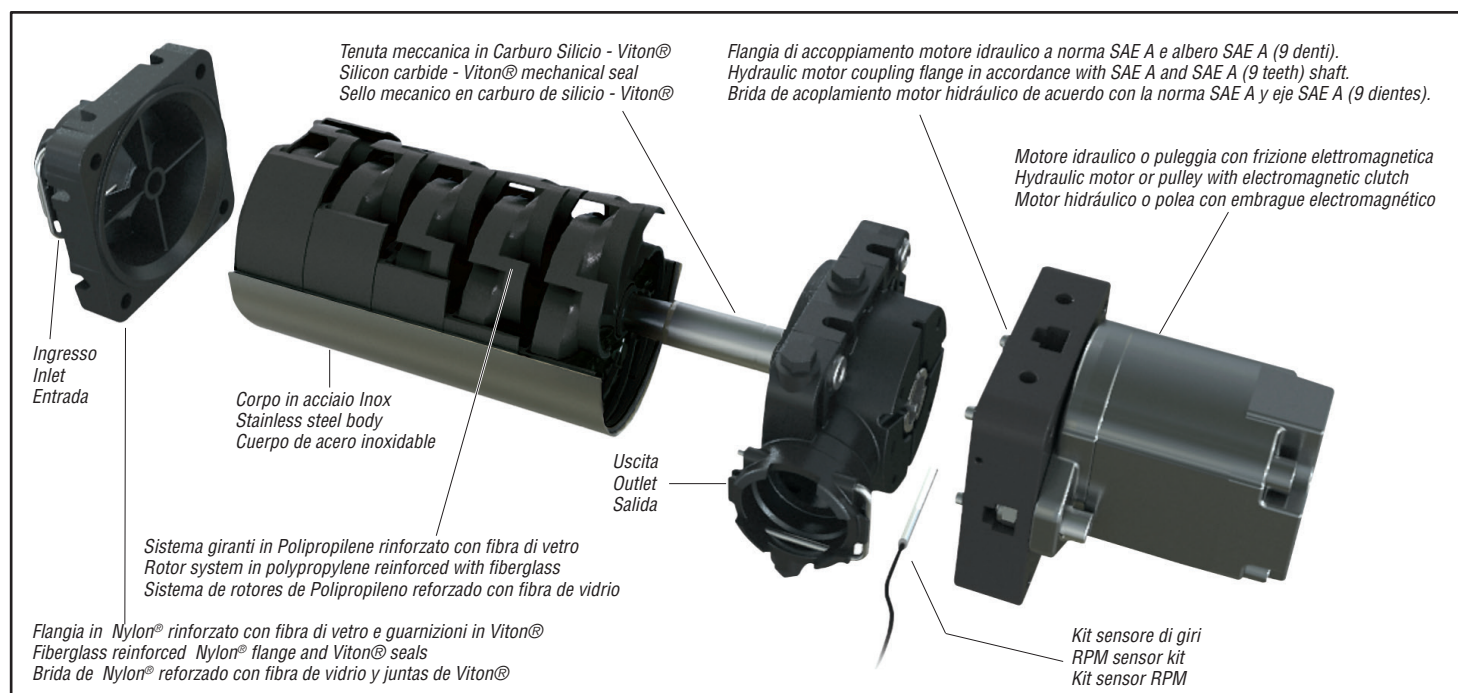
The MSP series ARAG pumps are the first multi-stage pumps designed specifically for sprayers and crop sprayers.

The use of multiple impellers has made it possible to manufacture a series of pumps made predominantly with highly resistant engineering plastic to ensure excellent compatibility with the chemicals used in agriculture, at a very competitive price compared to stainless steel pumps.

Precise design has made it possible to achieve high operating pressures even at a reduced number of revolutions, which translates into a longer life for all components.

Las bombas ARAG serie MSP son las primeras bombas multietapa diseñadas específicamente para máquinas agrícolas de pulverización y tratamiento con barras.

El uso de varios rotores ha permitido realizar una serie de bombas construidas principalmente con tecnopolímeros de elevada resistencia para garantizar una excelente compatibilidad con los productos químicos utilizados en agricultura a un precio muy ventajoso en comparación con las bombas de acero inoxidable. Su atento diseño ha permitido obtener elevadas presiones de ejercicio incluso con reducido número de revoluciones, lo que se traduce en una mayor duración de todos sus componentes.



Le pompe serie MSP sono dotate di un sistema di aggancio tramite piastra che ne permette il fissaggio in qualunque posizione, anche in spazi ridotti.

The MSP series pumps are equipped with a coupling system through plate allowing the fixing in any position, even in small places.

Las bombas serie MSP están equipadas con un sistema de acoplamiento a través de la placa que permite la fijación en cualquier posición, también en lugares reducidos.



Dima di attacco

Attachment template

Plantilla de empalme

MSP400

	Motore / Motor / Motor		
	7.2 cm ³ /rev.	11.2 cm ³ /rev.	14.5 cm ³ /rev.
X1 (mm)	111	116	121

MSP800

POMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO MULTISTAGE CENTRIFUGAL PUMPS BOMBAS CENTRÍFUGAS MULTIETAPAS

MSP400

- Sistema giranti in Polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Elevata efficienza (bassa portata d'olio).
- Ingombri ridotti.
- Portata 400 l/min @ 8 bar (4200 giri/min).
- Ottima resistenza chimica.
- Direzione del raccordo di uscita indipendente dalla posizione di fissaggio.

- Rotor system in polypropylene reinforced with fiberglass
- High efficiency (low oil flow).
- Reduced size.
- Flow rate 400 l/min @ 8 bar - 103 GPM @ 120 PSI (4200 RPM).
- Excellent chemical compatibility.
- Direction of output adapter independent from mounting position.

- Sistema de rotores de Polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Alto rendimiento (bajo flujo de aceite).
- Tamaño compacto.
- Caudal 400 l/min a 8 bar (4200 RPM).
- Excelente resistencia química.
- Gestión de la conexión de salida independiente de la posición de fijación.

Le pompe serie MSP400 Sono disponibili con attacco a forchetta T6 (A), con attacco filettato GAS e NPT (B) e con adattatore flangiato per attacco a morsetto* (C).

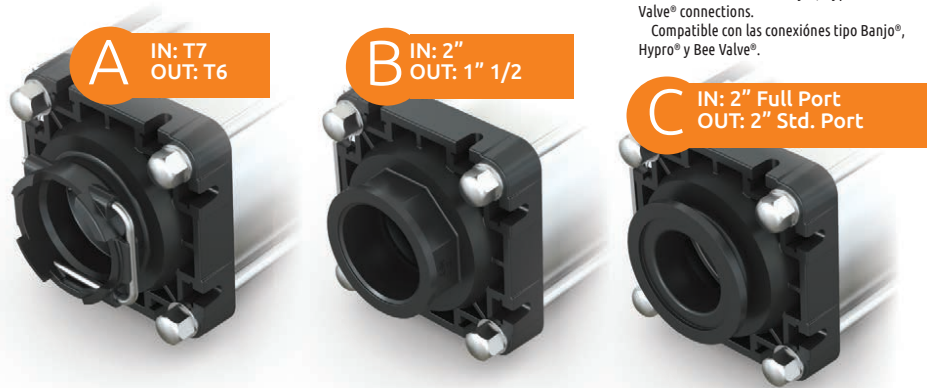
The MSP400 series pumps are available with T6 fork connection (A), with GAS and NPT thread (B) and with clamp connection* (C).

Las bombas serie MSP400 están disponibles con conexión de horquilla T6 (A), con rosca GAS y NPT (B) y con toma de mordaza* (C).

*: Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®.

Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections.

Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.



A IN: T7
OUT: T6

B IN: 2"
OUT: 1" 1/2

C IN: 2" Full Port
OUT: 2" Std. Port

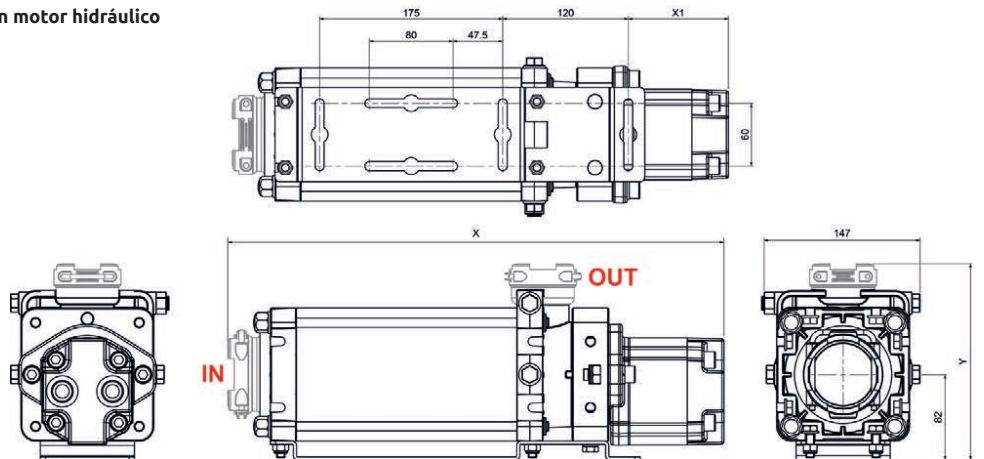
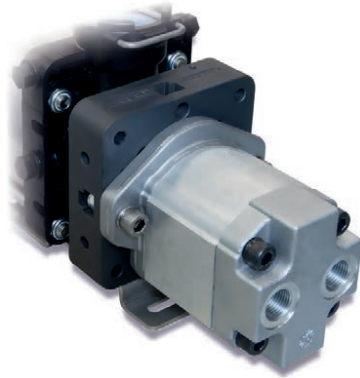
IMPORTANTE! - IMPORTANT! - ¡IMPORTANTE!

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare **SEPARATAMENTE** dal capitolo "FITTINGS"

End fork fittings must be ordered **SEPARATELY** in the chapter "FITTINGS"

Empalmes de terminación con toma de horquilla deben pedirse **POR SEPARADO** a la sección "FITTINGS"

Con motore idraulico / With hydraulic motor / Con motor hidráulico

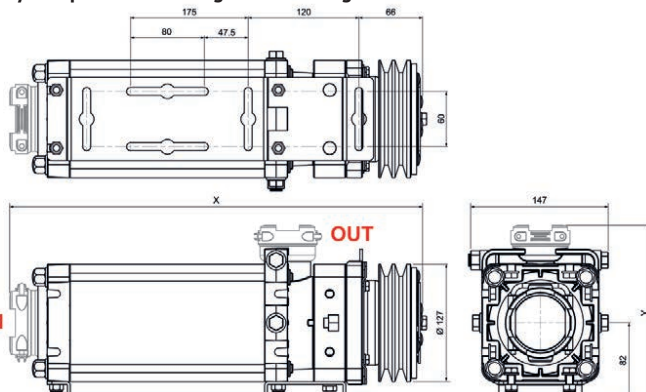
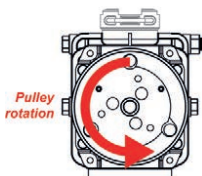


Attacco/ Connection / Conexión				Water		Oil		Water		Oil	
A	B	B	C	Portata acqua MAX Water MAX flow MAX caudal agua	Pressione acqua MAX Water MAX pressure MAX presión agua	Portata olio MAX Oil MAX flow MAX caudal aceite	Pressione olio MAX Oil MAX pressure MAX presión aceite	l/min	GPM	bar	PSI
Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza								
COD./CODE/CÓD.											
97005221	97005222	97005223	97005224	517	137	7.5	109	26.5	7	135	1955
97005201	97005202	97005203	97005204	560	148	10.6	154	49.2	13	120	1735
97005231	97005232	97005233	97005234	567	150	11.0	160	64.3	17	106	1537

Dimensioni / Dimensions / Dimensiones

Motore Motor Motor	Attacco/ Connection / Conexión				Con motore / With motor / Con motor				
	A	B	B	C	A	B	B	C	Peso della pompa Pump weight Peso de la bomba
cm³/rev.	X(mm)				Y(mm)				(kg)
7.2	475	469	469	463	180	180	180	180	9.6
11.2	480	474	474	468	188	180	180	180	9.8
14.5	485	479	479	473	188	180	180	180	10

Con puleggia** a frizione elettromagnetica / With electromagnetic clutch pulley** / Con polea** a embrague electromagnético



Attacco/ Connection / Conexión				Portata acqua MAX Water MAX flow MAX caudal agua		Pressione acqua MAX Water MAX pressure MAX presión agua		Potenza MAX assorb. MAX absorption Potencia MAX absorb.	Alimentazione Power supply Alimentación	Puleggia ELM ELM pulley Polea ELM
A	B	B	C	l/min	GPM	bar	PSI	kW	@12Vdc	Ø (mm)
Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	567	150	11.0	160	8.2	4	127
COD./CODE/CÓD.										
97055201	97055202	97055203	97055204							

Dimensioni / Dimensions / Dimensiones

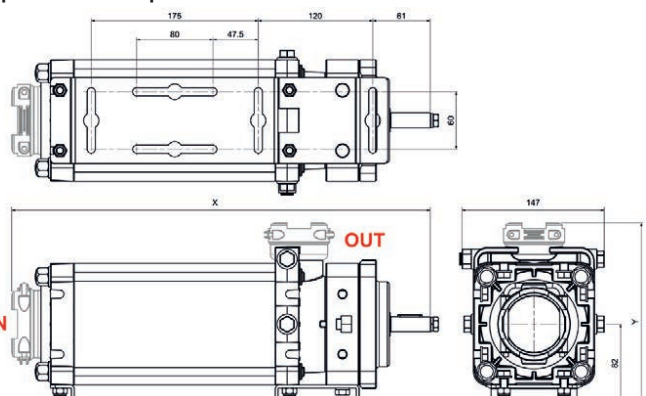
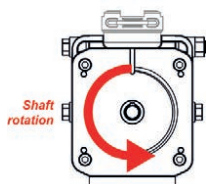
Attacco/ Connection / Conexión								Con motore / With motor / Con motor
A	B	B	C	A	B	B	C	Peso della pompa Pump weight Peso de la bomba
Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	(kg)
X(mm)				Y(mm)				11.5
452	446	446	440	188	180	180	180	

** : a doppia gola per cinghie trapezoidali tipo SPA 12,7x10 secondo DIN 7753/1 - ISO-R459-460 oppure A 13x8 secondo UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215.

** : double groove pulley for V-belts as SPA 12,7X10 in accordance to DIN 7753/1 - ISO-R459-460 or A 13x8 in accordance to UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215

** : Polea de doble canal para correas trapezoidales como SPA 12,7X10 conforme a DIN 7753/1 - ISO-R459-460 o A 13x8 conforme a UNI 5265 - ISO 4183 - DIN 2215

Con attacco diretto al pignone / With direct attachment to the sprocket / Con empalme directo al piñón



Attacco/ Connection / Conexión				Portata acqua MAX Water MAX flow MAX caudal agua		Pressione acqua MAX Water MAX pressure MAX presión agua		Potenza MAX assorb. MAX absorption Potencia MAX absorb.
A	B	B	C	l/min	GPM	bar	PSI	kW
Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	567	150	11.0	160	8.2
COD./CODE/CÓD.								
97045201	97045202	97045203	97045204					

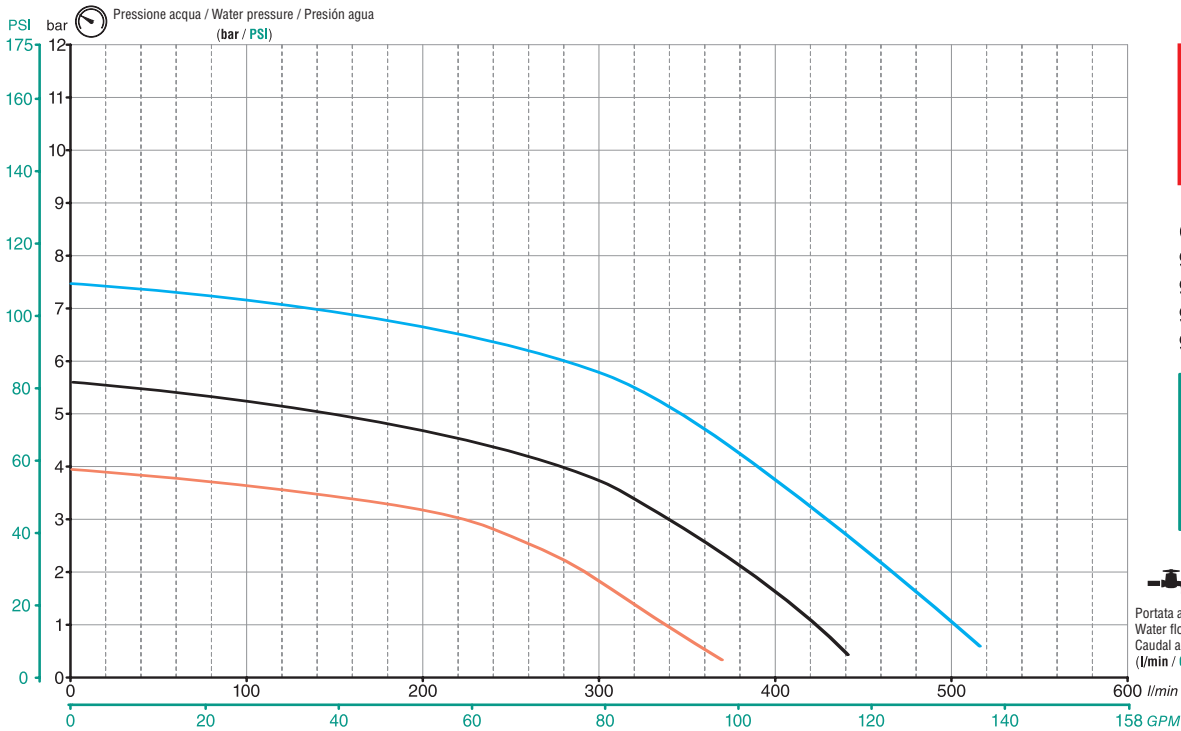
Dimensioni / Dimensions / Dimensiones

Attacco/ Connection / Conexión								Con motore / With motor / Con motor
A	B	B	C	A	B	B	C	Peso della pompa Pump weight Peso de la bomba
Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	Forchetta Fork Horquilla	Filetto Thread Rosca (BSP)	Filetto Thread Rosca (NPT)	Morsetto Clamp Mordaza	(kg)
X(mm)				Y(mm)				8.7
440	434	434	428	188	180	180	180	

Prestazioni

Performances

Rendimientos



Motore
Motor
Motor

7.2
cm³/rev.

COD.:

97005221

97005222

97005223

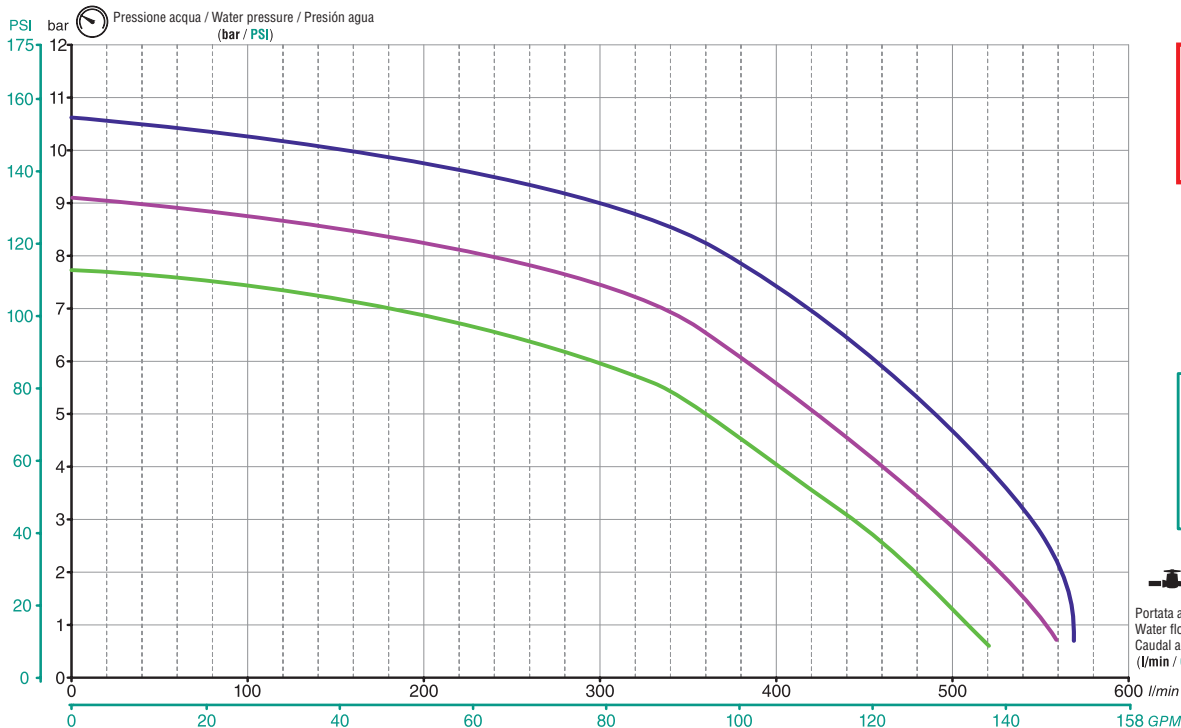
97005224

Portata olio / Oil flow / Caudal aceite

- 26,5 l/min - 7 GPM
- 22,7 l/min - 6 GPM
- 19 l/min - 5 GPM



Portata acqua
Water flow
Caudal agua
(l/min / GPM)



Motore
Motor
Motor

11.2
cm³/rev.

COD.:

97005201

97005202

97005203

97005204

Portata olio / Oil flow / Caudal aceite

- 49,2 l/min - 13 GPM
- 45,4 l/min - 12 GPM
- 41,6 l/min - 11 GPM

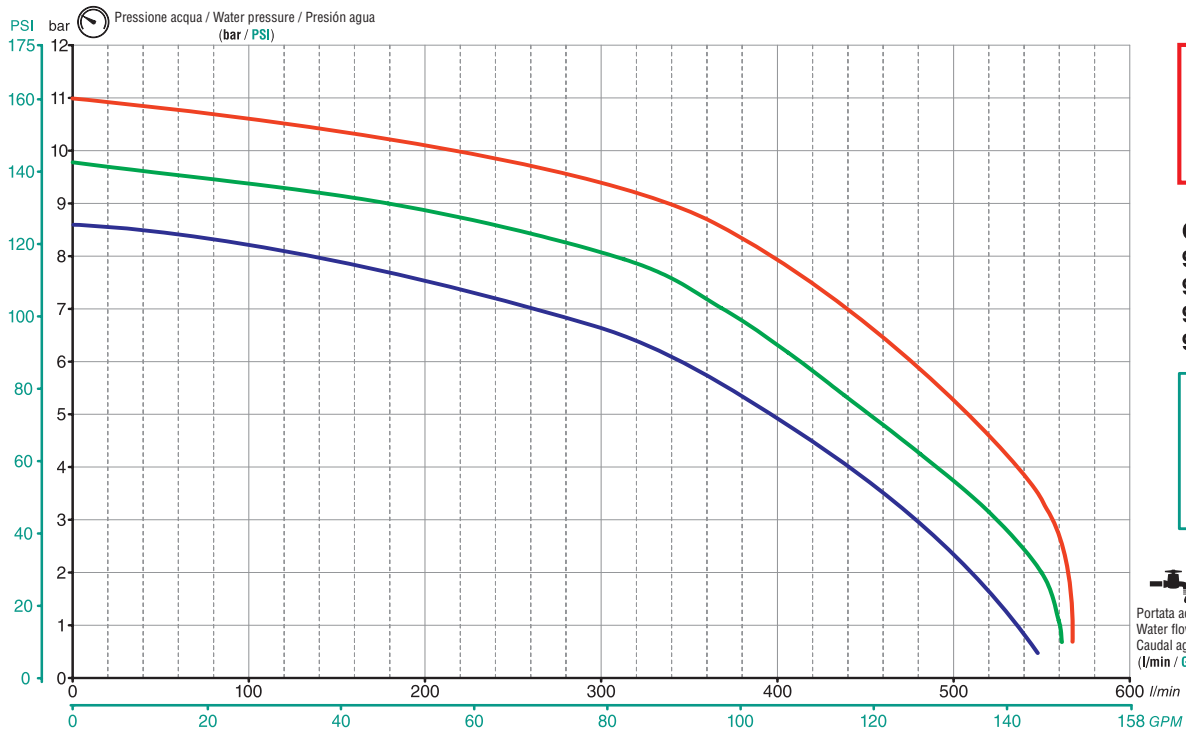


Portata acqua
Water flow
Caudal agua
(l/min / GPM)

Prestazioni

Performances

Rendimientos



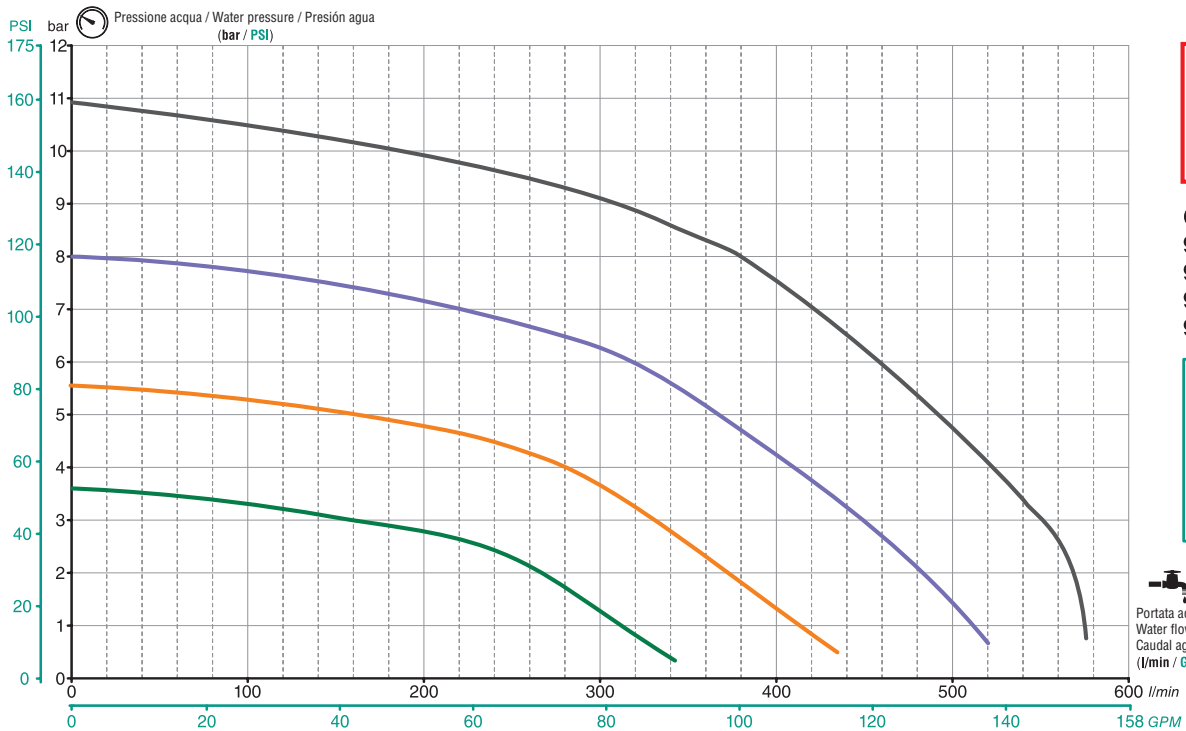
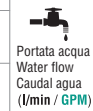
Motore
Motor
Motor

14.5
cm³/rev.

COD.:
97005231
97005232
97005233
97005234

Portata olio / Oil flow / Caudal aceite

- 64,3 l/min - 17 GPM
- 60,5 l/min - 16 GPM
- 56,8 l/min - 15 GPM

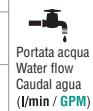


Puleggia
Pulley
Polea

COD.:
97055201
97055202
97055203
97055204

RPM puleggia / Pulley RPM / RPM polea

- 4200 RPM
- 3600 RPM
- 3000 RPM
- 2400 RPM



POMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO MULTISTAGE CENTRIFUGAL PUMPS BOMBAS CENTRÍFUGAS MULTIETAPAS

MSP800

- Sistema giranti in Polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Elevata efficienza (bassa portata d'olio).
- Ingombri ridotti.
- Portata 800 l/min @ 7 bar (4200 giri/min).
- Ottima resistenza chimica.
- Direzione del raccordo di uscita indipendente dalla posizione di fissaggio.

- Rotor system in polypropylene reinforced with fiberglass
- High efficiency (low oil flow).
- Reduced size.
- Flow rate 800 l/min @ 7 bar - 210 GPM @ 100 PSI (4200 RPM).
- Excellent chemical compatibility.
- Direction of output adapter independent from mounting position.

- Sistema de rotores de Polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Alto rendimiento (bajo flujo de aceite).
- Tamaño compacto.
- Caudal 800 l/min a 7 bar (4200 RPM).
- Excelente resistencia química.
- Gestión de la conexión de salida independiente de la posición de fijación.



Le pompe serie MSP800 Sono disponibili con attacco a forchetta (A) e con adattatore flangiato per attacco a morsetto* (B).
The MSP800 series pumps are available with fork connection (A) and with clamp connection* (B).

Las bombas serie MSP800 están disponibles con conexión de horquilla (A) y con toma de mordaza* (B).

A IN: T9
OUT: T7



C IN: 3"
OUT: 2" Full Port

*: Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®.
Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections.
Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.

IMPORTANTE! - IMPORTANT! - ¡IMPORTANTE!

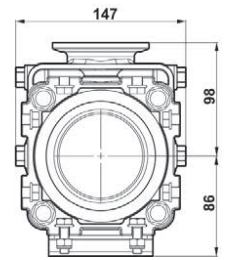
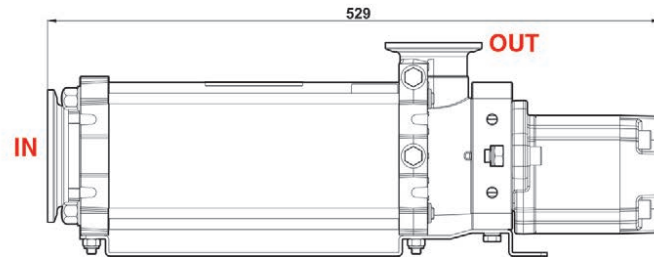
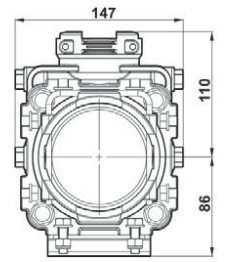
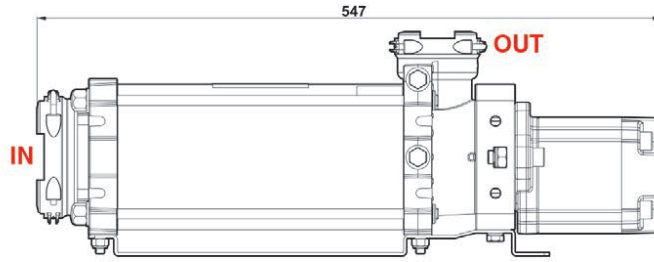
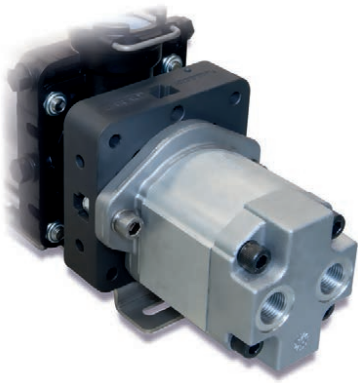


Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare **SEPARATAMENTE** dal capitolo "FITTINGS"

End fork fittings must be ordered **SEPARATELY** in the chapter "FITTINGS"

Empalmes de terminación con toma de horquilla deben pedirse **POR SEPARADO** a la sección "FITTINGS"

Con motore idraulico / With hydraulic motor / Con motor hidráulico



Dimensioni / Dimensions / Dimensiones

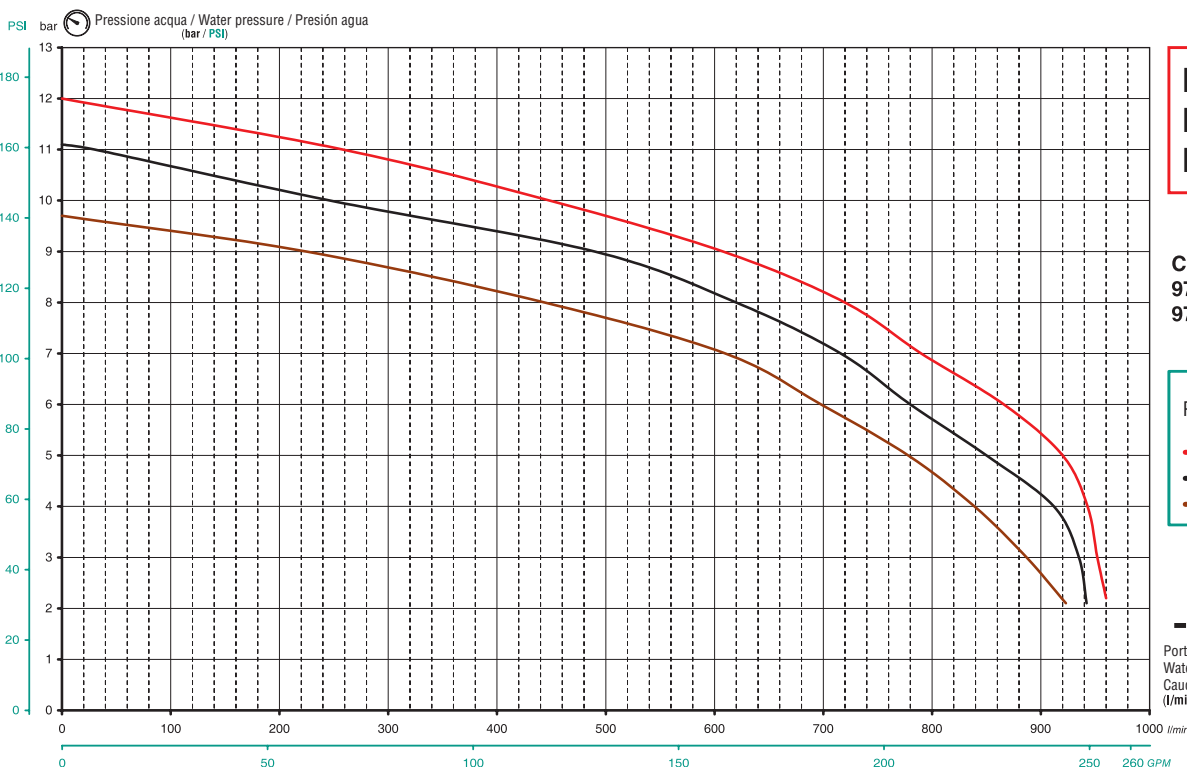
Attacco/ Connection / Conexión		Portata acqua MAX Water MAX flow MAX caudal agua		Pressione acqua MAX Water MAX pressure MAX presión agua		Portata olio MAX Oil MAX flow MAX caudal aceite		Pressione olio MAX Oil MAX pressure MAX presión aceite	
A	C	l/min	GPM	bar	PSI	l/min	GPM	bar	PSI
Forchetta Fork Horquilla	Morsetto Clamp Mordaza	960	255	12	175	83	22	155	2250
COD./CODE/CÓD.									
97104241		97104244							

Motore Motor Motor	Con motore / With motor / Con motor
cm ³ /rev.	Peso della pompa Pump weight Peso de la bomba (kg)
19	11

Prestazioni

Performances

Rendimientos



**Motore
Motor
Motor** **19**
cm³/rev.

COD.:
97104241
97104244

Portata olio / Oil flow / Caudal aceite

- 83,3 l/min - 22 GPM
- 79,4 l/min - 21 GPM
- 75,7 l/min - 20 GPM

Portata acqua
Water flow
Caudal agua
(l/min / GPM)

POMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO - ACCESSORI MULTISTAGE CENTRIFUGAL PUMPS - ACCESSORIES BOMBAS CENTRÍFUGAS MULTIETAPAS - ACCESORIOS

Kit sensore di giri

- Cavo lunghezza 20cm.
- Segnale di uscita NPN.
- Tensione di alimentazione 12Vdc.

RPM sensor kit

- 20 cm cable.
- NPN output signal.
- Power supply 12 Vdc.

Kit sensor RPM

- Cable long. 20cm.
- Signal de salida NPN.
- Alimentación 12Vdc.



COD.
CODE
CÓD.

970000.500

MSP400 MSP800

Kit valvola unidirezionale per motore idraulico

Valvola unidirezionale da installare sul motore idraulico delle pompe centrifughe serie MSP400, nel condotto di scarico.

- Protegge il motore da rotture nel caso di errato collegamento dei tubi olio (inversione della mandata con lo scarico).
- Attacco G 3/4".
- Completa di guarnizioni.

Single-acting valve kit for hydraulic motor

Single-acting valve to be installed to the hydraulic motor, in the drain pipe of the MSP400 series centrifugal pumps.

- It protects the motor from failure in case of wrong connection of the oil pipes (inversion of the drain and delivery pipes).
- 3/4" G coupling.
- Complete with seals.

Kit válvula unidireccional para motor hidráulico

Válvula unidireccional para instalar en el motor hidráulico de las bombas centrifugas serie MSP400, en el conducto de descarga.

- Protege el motor de roturas en caso de conexión incorrecta de los tubos de aceite (inversión de impulsión con la descarga).
- Empalme G 3/4".
- Juntas incluidas.



COD.
CODE
CÓD.

970001

MSP400



NIAGARA è un premiscelatore (mixer) per macchine da diserbo, progettato per ottenere la massima versatilità e adattabilità su tutti i tipi di macchine, indipendentemente dalla tipologia di pompa utilizzata e dalla sua dislocazione sulla macchina agricola. Ogni componente è stato studiato appositamente per questo utilizzo così da ottenere un accessorio affidabile e performante, garanzia di una perfetta miscelazione dei composti chimici, di un accurato lavaggio senza residui e di un'elevata velocità di trasferimento del prodotto miscelato.

NIAGARA is a mixer for crop sprayers and has been designed to gain the maximum level of versatility and adaptability on all machine types, regardless of the type of pump used and of its position on the farming machine. Every part has been conceived for this use in order to have a reliable and performing accessory which ensures a perfect mixing of the chemical compounds, a thorough cleaning of all residues and a high transfer speed of the mixed product.

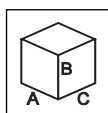
NIAGARA es un pre-mezclador (mixer) para máquinas para tratamiento con barras, para obtener la máxima versatilidad y adaptabilidad en todos los tipos de máquinas, independientemente del tipo de bomba utilizada y de su posición en la máquina agrícola. Cada componente ha sido estudiado específicamente para este uso, para obtener un accesorio confiable y eficiente, dando garantía de un perfecto mezclado de los compuestos químicos, un cuidadoso lavado sin residuos y una elevada velocidad de transferencia del producto mezclado.



lt
30
8
gal

lt
20
5
gal

COD. CODE CÓD.	Tipo Type Tipo	A mm	B mm	C mm	Peso Weight Peso
503 3301	30 l / 8 gal	575	618	542	10 kg
503 3201	20 l / 5 gal	487	612	462	8 kg



Kit di aspirazione per prelevare i prodotti chimici direttamente dal contenitore

Suction kit to extract the chemicals directly from the tank

Kit de aspiración para extraer los productos químicos directamente del contenedor

COD. CODE CÓD.	Lungh. Length Long.
503 3000	1,5 m

Per - For - Para
cod. 5033201 - 5033301



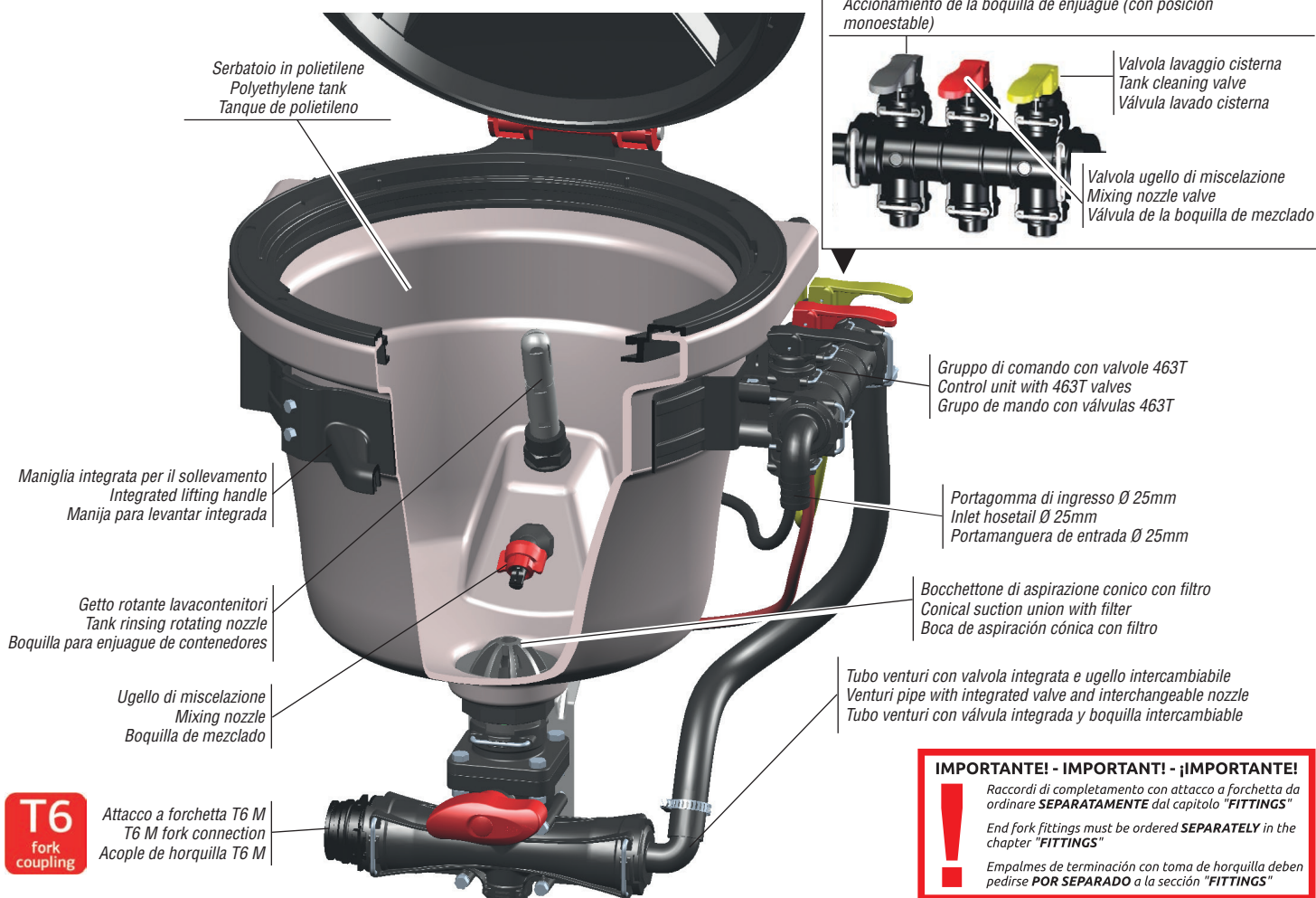
MIXER ECOLOGICO ECOLOGICAL MIXER MIXER ECOLOGICO

NIAGARA

- Sistema di aspirazione Venturi integrato nella valvola di scarico, per un ingombro ridotto.
- Profilo e superficie della cisterna ottimizzati per facilitare il risciacquo ed evitare ristagni dei prodotti chimici.
- Fornito con 3 differenti ugelli venturi per adattarlo ad ogni tipologia di pompa.
- Sonda di aspirazione per prelevare i prodotti chimici direttamente dal contenitore (da ordinare separatamente).
- Ugello speciale per miscelazione, adatto anche a prodotti granulari o in polvere.
- Getto rotante per il lavaggio dei contenitori dei prodotti chimici.
- Telaio portante in acciaio con trattamento di cataforesi.
- Maniglia di sollevamento integrata.
- Coperchio Ø 455 mm (mod. 30 lt.), Ø 355 mm (mod. 20 lt.), per facilitare l'immissione di prodotti chimici.
- Serbatoio in polietilene.

- Venturi suction system integrated with drain valve, for reduced overall dimensions.
- Tank profile and surface optimized to facilitate rinsing and avoid chemical product stagnation.
- Supplied with 3 different Venturi nozzles to adapt it to every type of pump.
- Suction probe to collect chemical products directly from the container (to be ordered separately).
- Mixing special nozzle, suitable also for granular or powder products.
- Rotating nozzle for chemicals tank cleaning.
- Steel bearing frame with cathoporesis treatment.
- Integrated lifting handle.
- Ø 455 mm lid (in mod. 30 l), Ø 355 mm lid (in mod. 20 l) to facilitate chemical product inlet.
- Polyethylene tank

- Sistema de aspiración Venturi integrado en la válvula de descarga, para ocupar menos espacio.
- Perfil y superficie de la cisterna optimizados para facilitar el enjuague y evitar estancamientos de los productos químicos.
- Suministrado con 3 diferentes boquillas para adaptarlo a todo tipo de bomba.
- Sonda de aspiración para extraer los productos químicos directamente del contenedor (para pedir por separado).
- Boquilla especial para mezclado, adecuada también para productos granulados o en polvo.
- Boquilla rotativa para el enjuague de los contenedores de productos químicos.
- Bastidor portante de acero con tratamiento de cataforesis.
- Manija para levantar integrada.
- Tapa de Ø 455 mm (mod. 30 l), Ø 355 mm (mod. 20 l) para facilitar la introducción de productos químicos.
- Tanque de polietileno



Dati tecnici Technical data Datos tecnicos

20 30
5 8
psi gpa
Per - For - Para
cod. 5033201 - 5033301

Ugello 5 mm - 5 mm nozzle - Boquilla 5 mm			
Pressione Pressure Pression		Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla	Svuotamento Eduction Carga
bar	PSI	(l/min)	(l/sec)
2	29	23	2,2
3	44	29	2,7
4	58	33	3,4
5	73	37	4,0
6	87	42	4,7
7	102	45	5,2
8	116	50	5,5

20 30
5 8
psi gpa
Per - For - Para
cod. 5033201 - 5033301

Ugello 8 mm - 8 mm nozzle - Boquilla 8 mm			
Pressione Pressure Pression		Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla	Svuotamento Eduction Carga
bar	PSI	(l/min)	(l/sec)
2	29	60	2,0
3	44	74	2,6
4	58	85	3,3
5	73	95	4,1
6	87	100	4,8
7	102	110	5,3
8	116	120	5,8

30
8
psi gpa
Per - For - Para cod. 5033301

Ugello 11 mm - 11 mm nozzle - Boquilla 11 mm			
Pressione Pressure Pression		Portata Ugello Nozzle flow Caudal boquilla	Svuotamento Eduction Carga
bar	PSI	(l/min)	(l/sec)
2	29	125	2,5
3	44	150	2,8
4	58	170	3,2
5	73	182	3,6
6	87	195	4,0
7	102	212	4,3

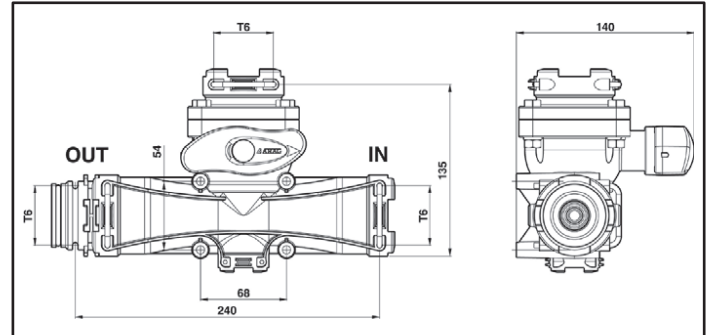
Sistema di caricamento con attacco a forchetta T6 con valvola a sfera di intercettazione

Filling system with T6 fork coupling with shut-off ball valve

Sistema de carga con empalme de horquilla T6 con válvula de bola de interceptación



T6
fork coupling



COD. CODE CÓD.	Colore ugello Nozzle colour Color boquilla	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm
453M01.004		5
453M01.001		8
453M01.002		11

Dati tecnici e portate degli ugelli a pag. G-12
Technical data and nozzles flows at page G-12
Datos técnicos y caudales de las boquillas a la pag. G-12

! IMPORTANTE! Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare SEPARATAMENTE dal capitolo "FITTINGS"
IMPORTANT! End fork fittings must be ordered SEPARATELY in the chapter "FITTINGS"
¡IMPORTANTE! Empalmes de terminación con toma de horquilla deben pedirse POR SEPARADO a la sección "FITTINGS"

FITTINGS

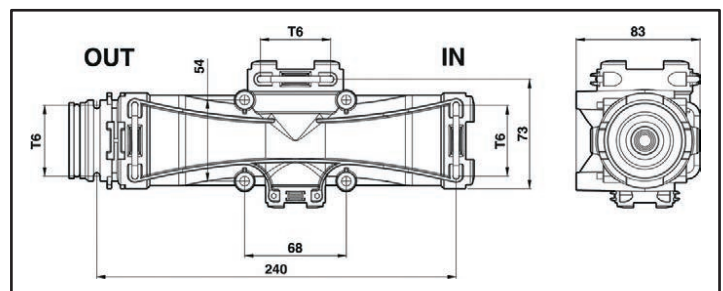
Sistema di caricamento con attacco a forchetta T6 senza valvola di intercettazione

Filling system with T6 fork coupling without shut-off valve

Sistema de carga con empalme de horquilla T6 sin válvula de interceptación



T6
fork coupling



COD. CODE CÓD.	Colore ugello Nozzle colour Color boquilla	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla mm
5033001.004		5
5033001.001		8
5033001.002		11

Dati tecnici e portate degli ugelli a pag. G-12
Technical data and nozzles flows at page G-12
Datos técnicos y caudales de las boquillas a la pag. G-12

! IMPORTANTE! Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare SEPARATAMENTE dal capitolo "FITTINGS"
IMPORTANT! End fork fittings must be ordered SEPARATELY in the chapter "FITTINGS"
¡IMPORTANTE! Empalmes de terminación con toma de horquilla deben pedirse POR SEPARADO a la sección "FITTINGS"

FITTINGS

MIXER ECOLOGICO - ACCESSORI

ECOLOGICAL MIXER - ACCESSORIES

MIXER ECOLOGICO - ACCESORIOS

Gruppo servizi a 3 vie

- Struttura in PA 6 rinforzato con fibra di vetro.
- Attacchi a forchetta T5 Maschio/Femmina.
- Uscita valvole con innesti rapidi per tubo D=10mm.
- Particolari interni in acciaio Inox AISI 303.
- Guarnizioni in Viton®.
- Maniglie del gruppo colorate per le differenti operazioni.

3-way service unit

- Structure in fiber glass reinforced PA 6.
- Male/Female T5 fork couplings.
- Valve output with quick-couplings for pipe D=10mm (3/8").
- Internal parts in AISI 303 stainless steel. Seals in Viton®.
- Colored unit handles for different operations.

Grupo servicios de 3 vías

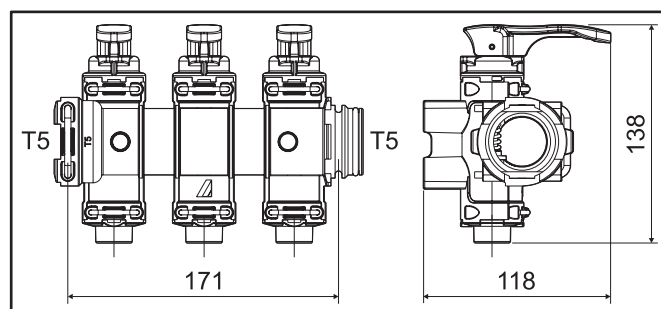
- Estructura de PA 6 reforzada con fibra de vidrio.
- Empalmes de horquilla T5 Macho/Hembra.
- Salida válvulas con acopl. rápidos para tubo D=10mm.
- Componentes internos de acero Inox AISI 303.
- Juntas de Viton®.
- Manijas del grupo de varios colores para las diferentes operaciones.



COD.
CODE
CÓD.

463TM5301

T5
fork
coupling



! **IMPORTANTE!** Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare SEPARATEMENTE dal capitolo "FITTINGS"
IMPORTANT! End fork fittings must be ordered SEPARATELY in the chapter "FITTINGS"

! **¡IMPORTANTE!** Empalmes de terminación con toma de horquilla deben pedirse POR SEPARADO a la sección "FITTINGS"

FITTINGS

Bocchettone di scarico

- Studiato per il kit di aspirazione cod. 5033000.
- Attacco a forchetta T6

Drain outlet

- Designed for suction kit code 5033000.
- T6 fork coupling.

Boca de descarga

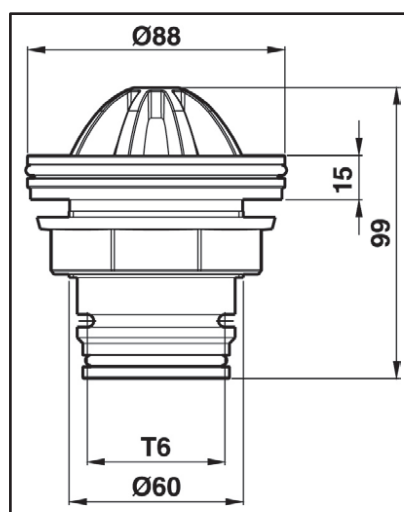
- Estudiada para el kit de aspiración cód. 5033000.
- Empalme de horquilla T6.



COD.
CODE
CÓD.

5033301.500

T6
fork
coupling

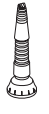



TRACCIAFILE FOAM MARKER MARCADOR DE ESPUMA

- Serbatoio di nuova concezione realizzato in polietilene ad alta resistenza
- Cestello di contenimento rinforzato
- Nuova piastra di fissaggio del gruppo compressore
- Nuovi diffusori verticali e orizzontali
- Può essere montato su tutte le macchine da diserbo e da semina
- Elimina il rischio di sovradosaggio o di assenza di trattamento su strisce di coltura
- Diffusore ad alta produzione di schiuma a corpo unico, realizzato in EPDM, resistente agli urti accidentali dovuti ad irregolarità del terreno. Disponibile sia verticale che orizzontale.
- Tanica ad alta resistenza alla pressione
- Valvola di sicurezza collocata sul tappo del serbatoio prearata a 1 bar
- Lunghezza tubazioni 33 m
- Alimentazione 12 Vdc 9A

- New polyethylene highly resistant tank
- Reinforced basket
- New compressor assembly fastening plate
- New vertical and horizontal diffusers
- Suitable for all crop spraying and sowing machines.
- No more risks of overspraying or missing some crop areas.
- High foam single body production diffuser in EPDM and shock resistant in case of ground unevenness. Available both in vertical and horizontal version.
- High pressure resistant tank.
- Tank cap safety valve preset to 1 bar.
- Line length: 33 m
- 12 Vdc 9 A power supply

- Depósito de nueva concepción, realizado en polietileno de alta resistencia
- Cesta de contención reforzada
- Nueva placa de fijación del grupo compresor
- Nuevos difusores verticales y horizontales
- Se puede montar en todas las máquinas de pulverización y siembra
- Elimina el riesgo de dosaje excesivo o ausencia de tratamiento en franjas de cultivos
- Difusor con alta producción de espuma en cuerpo único, realizado en EPDM, resistente a los impactos accidentales debido a las irregularidades del terreno. Disponible vertical y horizontal.
- Tanque de alta resistencia a la presión
- Válvula de seguridad colocada en el tapón del depósito, pre-calibrada en 1 bar
- Longitud tubos 33 m
- Alimentación 12 Vdc 9A

COD. CODE CÓD.	Comando Control unit Mando	Diffusore Nozzle Difusor	⚡
520005	Con scatola di comando inclusa Control box included Con caja de mando incluida		12 Vdc 9A
520005C	Per computer e scatole di comando serie 4669 Para ordenadores y cajas de mando serie 4669 For computers and control boxes series 4669		
5200052	Con scatola di comando inclusa Control box included Con caja de mando incluida		
5200052C	Per computer e scatole di comando serie 4669 Para ordenadores y cajas de mando serie 4669 For computers and control boxes series 4669		



COD. CODE CÓD.	
520005.500	Kit fissaggio tanica Tank mounting kit Kit fijación bidón

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Kit per il collegamento di un tracciabile standard (cod. 520005/5200052) ad un computer Bravo 300S, Bravo 180S o a una scatola di comando serie 4669.

Kit for connecting a standard foam marker (cod. 520005/5200052) to the Bravo 300S and Bravo 180S computers or to a control box series 4669.

Kit para conectar un marcador de espuma standard (cod. 520005/5200052) a un computador Bravo 300S o Bravo 180S o a una caja de mando serie 4669.



COD. CODE CÓD.	⚡
520005C.100	12 Vdc

Schiumogeno concentrato

Il prodotto schiumogeno inerte, di nuova formulazione, garantisce un miglior rendimento, una più lunga permanenza sul terreno e maggior visibilità in condizioni di semioscurità.

Concentrated foam

The new-formula inert foaming product improves efficiency, lasts longer on the ground and offers greater visibility even in semi-dark conditions.

Espumógeno concentrado

El producto espumógeno es inerte de nueva fórmula, garantiza un mejor rendimiento, una permanencia más larga en el terreno y mayor visibilidad en condiciones de semioscuridad.



COD. CODE CÓD.	Contenuto Contents Contenido	Confezioni Packaging Embalajes
520050	5 lt / 1.32 US gall.	Tanica / Jerry-can / Lata
520035	25 lt / 6.6 US gall.	Tanica / Jerry-can / Lata
520033	200 kg / 441 lb	Barile / Barrel / Barril

FLANGE PER ATOMIZZATORI E VALVOLA A SARACINESCA

SPRAYER FLANGES AND GATE VALVE

BRIDAS PARA ATOMIZADORES Y VALVULA DE COMPUERTA

Flange per atomizzatori in Nylon® con guarnizione

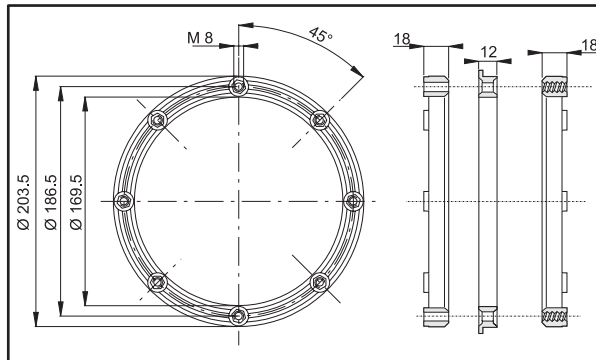
Questi kit costituiti da due flange e da una guarnizione servono per bloccare il tubo per il passaggio del cardano alla cisterna.

Sono standard per tutti i costruttori di cisterne.



Nylon® sprayer flanges with gasket

These kits, consisting of two flanges and one gasket, are designed to lock the hose to put the cardan through the tank. They are standardised for all tank manufacturers.



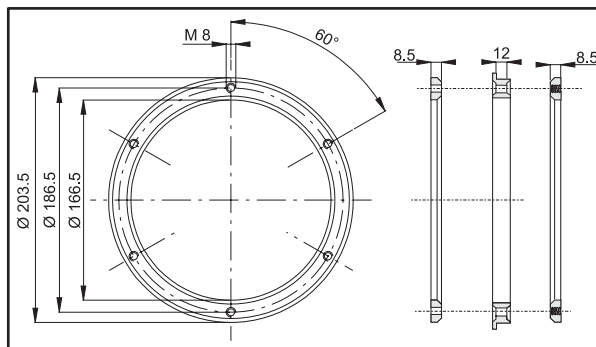
COD.
CODE
CÓD.

006020

Flange per atomizzatori in ottone con guarnizione

Brass sprayer flanges with gasket

Bridas para atomizadores de latón con junta



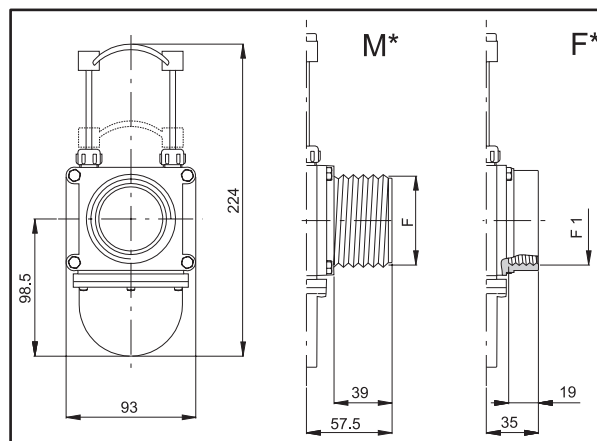
COD.
CODE
CÓD.

006010

Valvola a saracinesca

Gate valve

Válvula de compuerta



*M
maschio
male
macho

*F
femmina
female
hembra

COD. CODE CÓD.	F	Tipo - Type - Tipo (*)
450015	G 1 1/4	M/M
450016	G 1 1/2	M/M
450017	G 2	M/M
450025	G 1 1/4	M/F
450026	G 1 1/2	M/F
450027	G 2	M/F
450035	G 1 1/4	F/F
450036	G 1 1/2	F/F
450037	G 2	F/F

Deviatore a 3 vie

- Corpo in polipropilene
- Leveraggio in acciaio inox
- Guarnizioni in Viton®
- Pressione di lavoro 2 bar

3-way by-pass

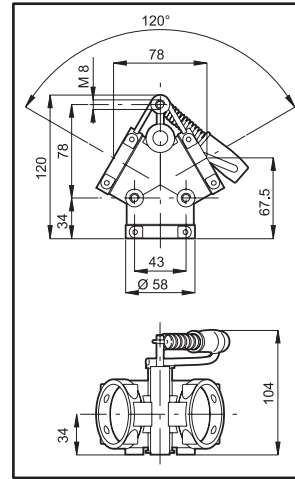
- Polypropylene body
- Stainless steel levers
- Gaskets made of Viton®
- Operating pressure 2 bar (30 psi)

Desviador de 3 vías

- Cuerpo de polipropileno
- Palancas de acero inox
- Juntas de Viton®
- Presion de trabajo 2 bar



COD.
CODE
CÓD.
452200



COD. CODE CÓD.	Ø (mm)	A (mm)	
460025	25	39	10
460030	30	39	10
460035	35	39	10
460040	40	39	10

COD. CODE CÓD.	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	
460135	35	44	75	10
460140	40	44	75	10

COD. CODE CÓD.	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	
460430	30	31	52	10
460435	35	31	55	10
460440	40	31	60	10

COD. CODE CÓD.	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	
460250	G 1 1/4	27	56	10
460260	G 1 1/2	27	62	10

COD. CODE CÓD.	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	
460350	G 1 1/4	34	46	10
460360	G 1 1/2	39	50	10

COD. CODE CÓD.	
460300	10

COD. CODE CÓD.	
460000.210	50



VALVOLA DI FONDO

FOOT VALVE

VALVULA DE FONDO

Valvole di fondo

- Corpo in polipropilene o Nylon® rinforzato con fibra di vetro
- Otturatore in resina acetilica
- Molla in acciaio INOX
- Guarnizioni in EPDM
- Pressione minima di apertura di 0.02 bar

Foot valve

- Glass fiber or Nylon® reinforced polypropylene body
- Acetalic resin plug
- Stainless steel spring
- EPDM seals
- Minimum opening pressure 0.02 bar

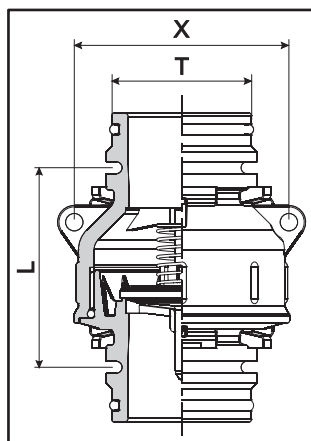
Valvulas de fondo

- Cuerpo de polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Obturador de resina acetálica
- Muelle de acero INOX
- Juntas de EPDM
- Presión mínima de apertura de 0,02 bar

Valvola di fondo con attacco a forchetta maschio/maschio




Foot valve with male/male fork connection



Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo:
End fittings with fork coupling in chapter:

Empalmes de terminación con toma de horquilla en el capítulo:

Válvula de fondo con empalme con acople de horquilla macho/macho

COD. CODE CÓD.	T	L	X	 MAX bar
		mm	mm	
504201B	T3	61	55	20
504201C	T4	59	55	20
504201D	T5	69	77	7
504201E	T6	72	77	7
504201F	T7	81	87	5
504201H	T9	101	126	3

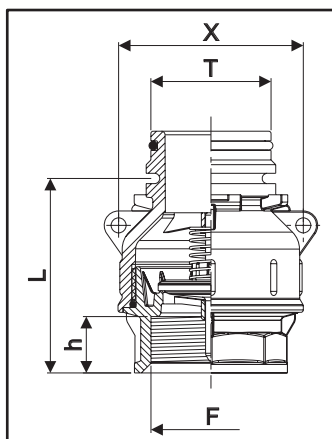
FITTINGS

Valvola di fondo con attacco superiore maschio a forchetta e inferiore filettato femmina




T7
fork
coupling

Foot valve with upper fork male coupling and lower female threaded coupling



Válvula de fondo con toma superior de horquilla macho y inferior roscada hembra

COD. CODE CÓD.	T	F	h	L	X	 MAX bar
			mm	mm	mm	
5042007F	T7	G 2	28	93	87	5

Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo:
End fittings with fork coupling in chapter:

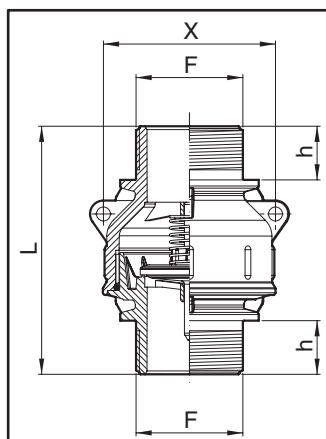
Empalmes de terminación con toma de horquilla en el capítulo:

FITTINGS

Valvola di fondo con attacchi filettati maschio

Foot valve with male threaded couplings

Válvula de fondo con tomas roscadas macho

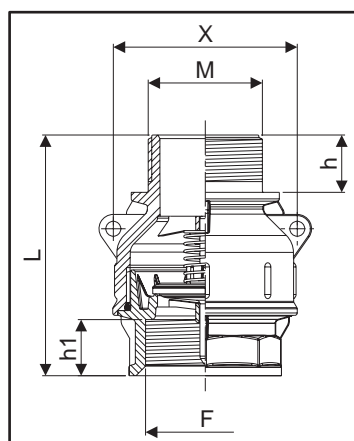


COD. CODE CÓD.	F	h	L	X	MAX
		mm	mm	mm	bar
5042015	G 1 1/4	24	105	77	7
5042016	G 1 1/2	24	111	77	7
5042017	G 2	27	126	87	5
5042019	G 3	35	153	126	3

Valvola di fondo con attacchi filettati maschio/femmina

Foot valve with male/female threaded couplings

Válvula de fondo con tomas roscadas macho/hembra

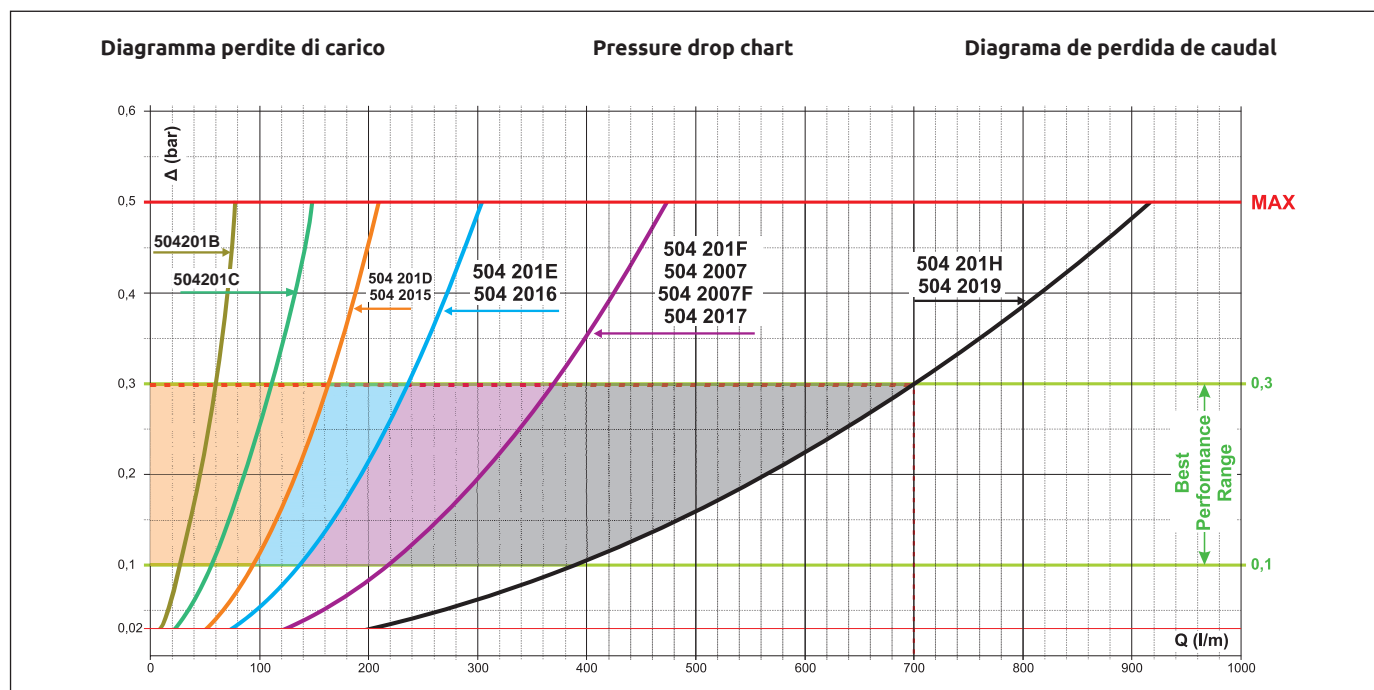


COD. CODE CÓD.	M	F	h	h1	L	X	MAX
			mm	mm	mm	mm	bar
5042007	G 2	G 2	27	28	116	87	5

Diagramma perdite di carico

Pressure drop chart

Diagrama de perdida de caudal



GETTI LAVA CONTENITORI E LAVA SERBATOI CONTAINER AND TANK RINSING JETS SURTIDORES LAVA CONTENEDORES Y LAVA CISTERNAS

Getto lava contenitori

- Pulisce i contenitori vuoti (bottiglie - taniche) prima dello smaltimento
- Riduce lo spreco di prodotto
- Con filtro a rete per evitare bloccaggi causati da sporcizia
- Testina rotante azionata dal fluido
- Valvola di sovrappressione (si apre solo premendo il contenitore)

NEW

COD.
CODE
CÓD.

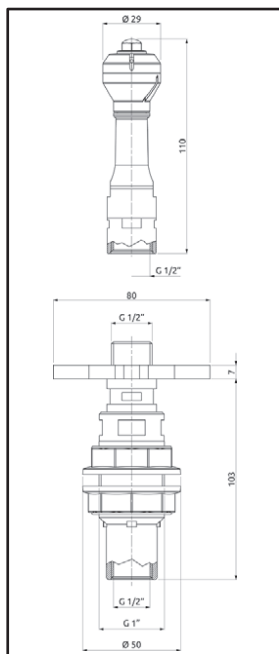
510111

COD.
CODE
CÓD.

510101

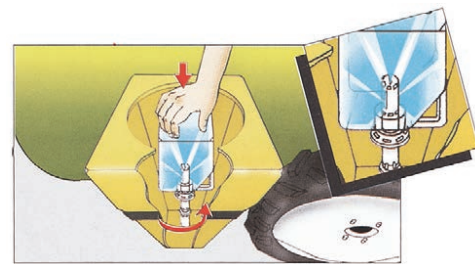
Container rinsing jet

- Cleans empty containers (bottles-tanks) before disposal
- Reduces product wastage
- With net filter to avoid accidental blockage due to dirt
- Fluid-driven rotating cap
- Pressure relief valve (it opens only when opening vessel)



Get lava contenedores

- Limpia los contenedores vacíos (botellas - tanques)
- Reduce el desperdicio de producto
- Con filtro a malla para evitar el bloqueo causado por suciedad
- Cabezal rotativo accionado por el fluido
- Válvula de sobrepresión (se abre solo presionando el contenedor)



	bar	1.5	2	2.5	3	4	5
	PSI	22	29	36	44	58	73
	l/1'	18	20	22	24	28	31
	US GPM	4.8	5.3	5.8	6.3	7.4	8.2

Getto lavaserbatoi

- Testina rotante azionata dal fluido
- Lavaggio effettivo a 360° della superficie interna del serbatoio
- Diametro di gittata utile 3 m

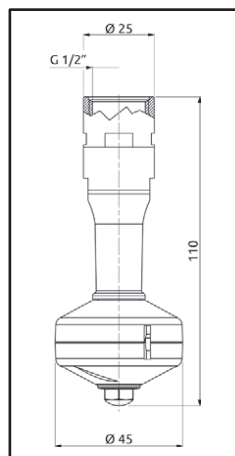
**NEW**

COD.
CODE
CÓD.

510121

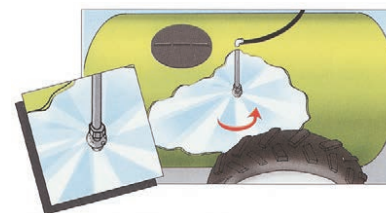
Tank rinsing jet

- Fluid-driven rotating cap
- 360° rinsing of tank interior
- 3 m (100") dia. rinse performance



Surtidor lava cisternas

- Cabezal rotativo accionado por el fluido
- Lavado efectivo a 360° de la superficie interna del depósito
- Diametro de lavado efectivo 3 m



	bar	1.5	2	2.5	3	4	5
	PSI	22	29	36	44	58	73
	l/1'	30	35	39	42	48	54
	US GPM	8	9.3	10.3	11	12.6	14.2

Filtro e porta filtro di ricambio



Spare filter and filter holder

COD.
CODE
CÓD.

510111.060

NEW

COD.
CODE
CÓD.

510110.070

Filtro y puerta filtro de repuesto

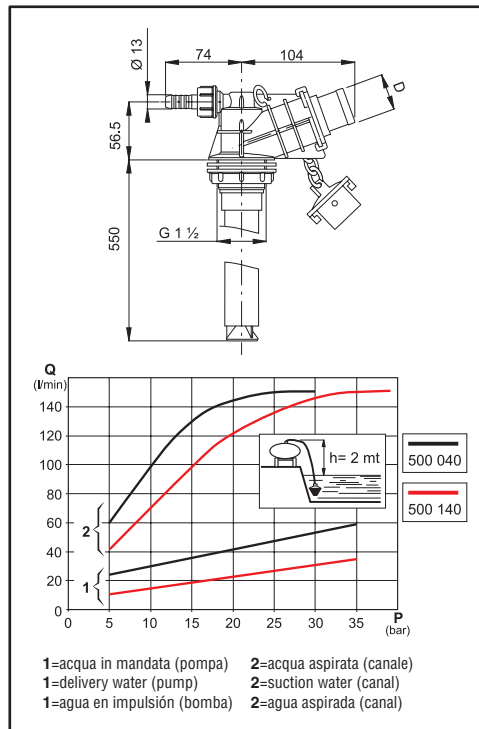
Idroeiettore antinquinamento con attacco rapido

Può essere utilizzato, in particolare, come efficace agitatore, inserendo l'apposito tappo a corredo.



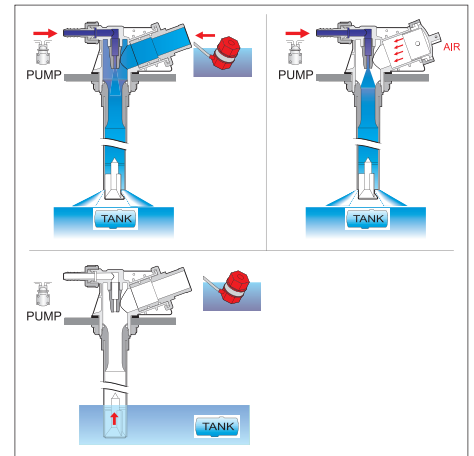
Anti-pollution ejector with fast coupling

Particularly useful as an efficient agitator by inserting the special plug.



Hidrocargador anticontaminante con enlace rápido

Puede utilizarse como eficaz agitador, montando el tapon suministrado consuntamente.



COD. CODE CÓD.	D mm	Ugello Nozzle Boquilla mm	MAX	
			bar	PSI
500030	30	Ø5	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500035	35	Ø5	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500038	38	Ø5	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500040	40	Ø5	10 ÷ 30	145 ÷ 435
500130	30	Ø3	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500135	35	Ø3	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500138	38	Ø3	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500140	40	Ø3	15 ÷ 40	218 ÷ 580

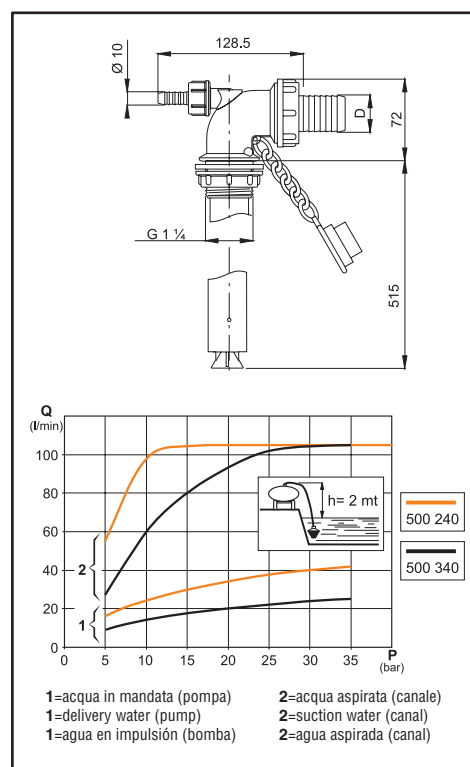
Idroeiettore antinquinamento con attacco filettato

Può essere utilizzato, in particolare, come efficace agitatore, inserendo l'apposito tappo a corredo.



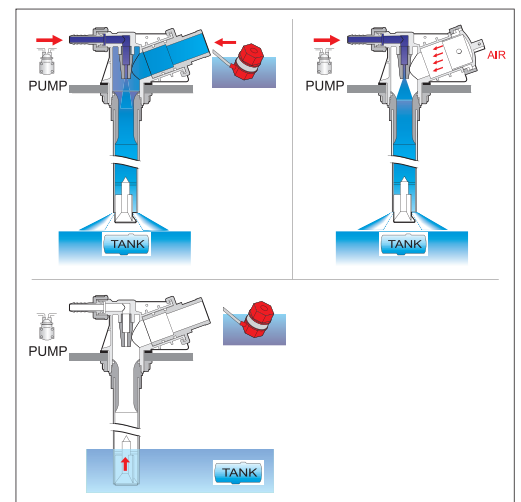
Anti-pollution ejector with threaded coupling

Particularly useful as an efficient agitator by inserting the special plug.



Hidrocargador anticontaminante con enlace roscado

Puede utilizarse como eficaz agitador, montando el tapon suministrado consuntamente.



COD. CODE CÓD.	D mm	Ugello Nozzle Boquilla mm	MAX	
			bar	PSI
500232	32	Ø5	10 ÷ 25	145 ÷ 363
500240	40	Ø5	10 ÷ 25	145 ÷ 363
500332	32	Ø3.2	15 ÷ 40	218 ÷ 580
500340	40	Ø3.2	15 ÷ 40	218 ÷ 580

IDROEIETTORI EJECTORS HIDROCARGADORES

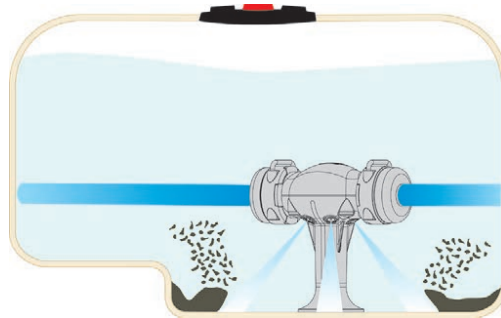
Agitatore antisedimento

L'agitatore antisedimento ARAG evita il sedimento delle sostanze sul fondo della cisterna, rimescolandole tramite i getti in pressione degli ugelli. In questo modo le sostanze di trattamento rimangono in sospensione e vengono irrorate correttamente.

- Struttura in PA 6 (Nylon®) rinforzato con fibra vetro
- Guarnizione costampata
- Ugelli interni in ceramica
- Viti in acciaio inox
- Guarnizioni in EPDM
- Diametro di pulizia 1,5m



T3
fork
coupling



Tank agitator

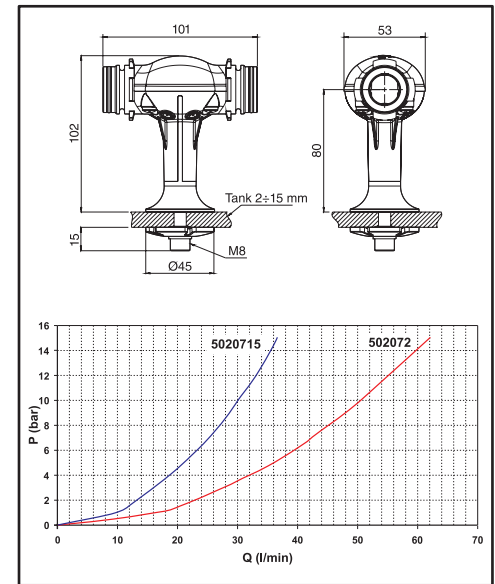
ARAG tank agitator mixes the substances on tank bottom by means of the pressurized nozzle jets thus avoiding build-up. In this way, treatment substances remain suspended and are correctly sprayed.

- Body in PA 6 (Nylon) reinforced with fibreglass
- Co-moulded gasket
- Ceramic inner nozzles
- Stainless steel screws
- EPDM seals
- Cleaning diameter 1.5m (60")

Agitador antisedimento

El agitador antisedimento ARAG evita el sedimento de las sustancias en el fondo de la cisterna, mezclándolas a través de los chorros en presión de las boquillas. De esta manera las sustancias de tratamiento permanecen en suspensión y se pulverizan correctamente.

- Estructura de PA 6 (Nylon) reforzado con fibra de vidrio
- Junta co-moldeada
- Boquillas internas de Cerámica
- Tornillos de acero inox
- Juntas de EPDM
- Diametro de limpieza 1,5m



Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo:
End fittings with fork coupling in chapter:
Empalmes de terminación con toma de horquilla en el capítulo:

FITTINGS

COD. CODE CÓD.	T	Ugello Nozzle Boquilla	MAX	
		mm	bar	PSI
5020715	T3	Ø1.5	5÷15 bar	73÷218
502072	T3	Ø2	5÷15 bar	73÷218

Eiettore con filtro per riempimento cisterna con attacco filettato

- Filtro in acciaio inox
- Corpo in polipropilene
- Attacco filettato G 1 1/4"

Tank filling ejector with filter and threaded coupling

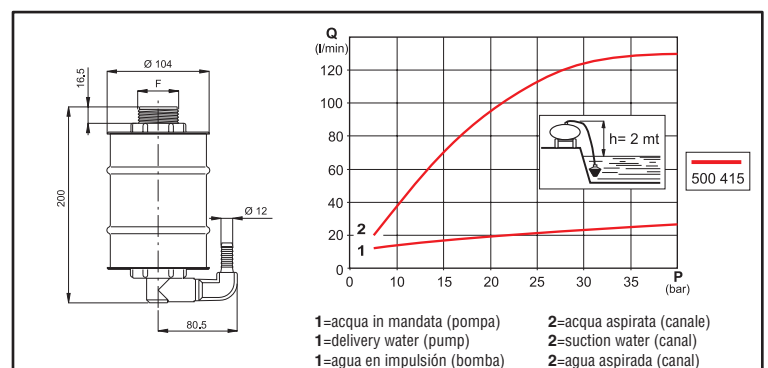
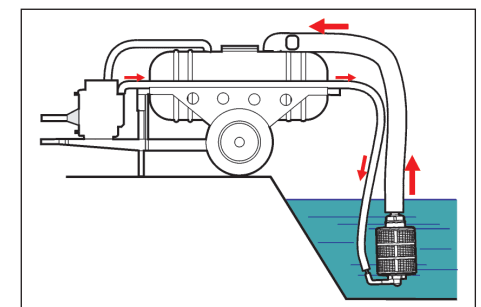
- Stainless steel filter
- Polypropylene body
- 1 1/4" BSP threaded coupling

Hidrocargador con filtro con conexión roscada

- Filtro de acero inox
- Cuerpo de polipropileno
- Acoplamiento roscado G 1 1/4"



COD. CODE CÓD.	F	MAX	
		bar	PSI
500415	G 1 1/4"	10 ÷ 40	145 ÷ 580

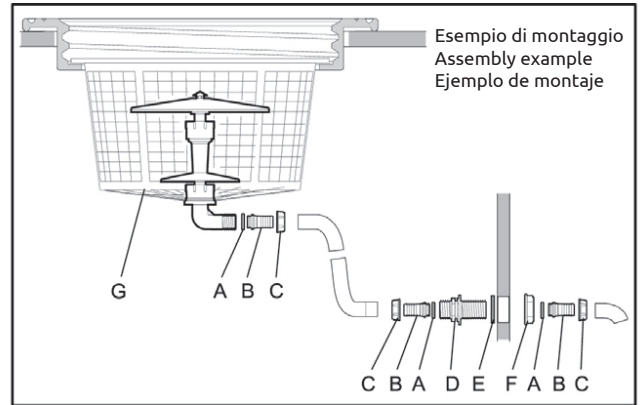
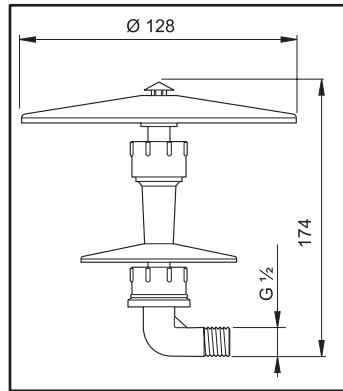


1=acqua in mandata (pompa) 2=acqua aspirata (canale)
1=delivery water (pump) 2=suction water (canal)
1=agua en impulsión (bomba) 2=agua aspirada (canal)

Miscelatore idraulico per polveri

Hydraulic powder mixer

Mezclador hidráulico para polvos



A	B	C	D	E	F	G
G11060	106 211 106 213	200 2020	250 2021	G40002	205 2020	300 120 - 300 122 300 124 - 300 126 300 128 - 300 130 300 132 - 300 134 300 136

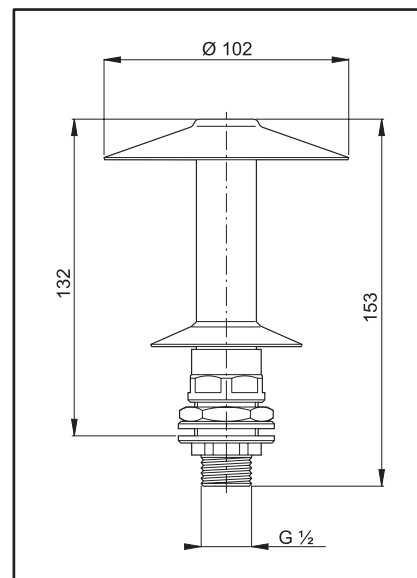
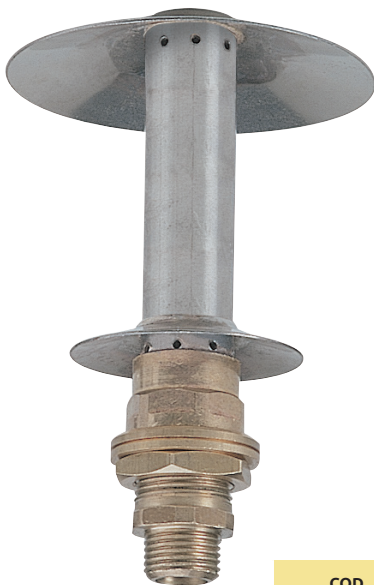
COD.
CODE
CÓD.

502001

Miscelatore idraulico per polveri in acciaio Inox

Stainless steel hydraulic powder mixer

Mezclador hidráulico para polvos de acero inox



COD.
CODE
CÓD.

006830

AGITATORI IDRAULICI HYDRAULIC STIRRERS AGITADORES HIDRAULICOS

Agitatore idraulico "SUPERMIX"

Raggruppa in un solo corpo tre circuiti:

- A Pressione
- B Ritorno
- C Iniezione prodotto, pompa addizionale o miscela con aria

Circuito A: PRESSIONE

Usando la pressione di lavoro, la potenza di miscelazione superiore ai sistemi tradizionali consentendo un passaggio da 300 a 1300 l/min secondo la pompa e l'ugello utilizzati. Il grafico "A2" evidenzia i consumi, il grafico "A1" i corrispondenti rendimenti con ugelli diametro 1,5 - 2 - 2,5 - 3 mm.

Circuito B: RITORNO

Questo circuito sfrutta il ritorno della pompa durante le operazioni di fine corsa, manovra, riempimento serbatoio, quando tutta la mandata della pompa passa tutta attraverso il circuito. Consigliato nei trattamenti a bassa pressione, medio e basso volume, sistemi pneumatici, diserbo. Il grafico "B2" evidenzia la pressione residua nel circuito a diverse portate, il grafico "B1" i corrispondenti rendimenti senza ugello o con ugelli diametro 13 - 15 - 17 mm.

- Adattabile alle diverse conformazioni della cisterna
- Doppio circuito Venturi per incrementare il rendimento e ridurre il consumo di acqua
- Attacco filettato G 1/2 per una semplice installazione sulla cisterna
- Idoneo al funzionamento con basse pressioni (ugelli Ø 5-7-9 mm) o alte pressioni (ugelli Ø 2-3 mm)
- Corpo in Polipropilene

"SUPERMIX" hydraulic agitator

The SUPERMIX body contains three circuits:

- A Pressure
- B Return
- C Product injection, additional pump or air mixing

Circuit A: PRESSURE

By using the working pressure, the mixing power of SUPERMIX is greater than the performance of traditional systems, ensuring a flow rate of 300 to 1300 l/min. depending on the pump and nozzle used. Graph "A2" illustrates consumption, while graph "A1" shows the corresponding performance values using nozzles with diameter 1.5 - 2 - 2.5 - 3 mm.

Circuit B: RETURN

This circuit utilises the pump return flow during limit, control and tank filling operations, when all the pump delivery fluid passes through the circuit. Recommended for low-pressure treatments, average and low volumes, pneumatic systems and spraying. Graph "B2" illustrates the residual pressure in the circuit at various flow rates, while graph "B1" shows the corresponding performance values without a nozzle and using nozzles with diameter 13 - 15 - 17 mm.

- Can be adapted to various tank shapes
- Double Venturi circuit to increase efficiency and reduce water consumption
- Threaded G 1/2 connector for simple installation on tank
- Suitable for low pressure (nozzles Ø 5-7-9 mm) or high pressure (nozzles Ø 2-3 mm) operation
- Polypropylene body

Agitador hidráulico "SUPERMIX"

Agrupa en un sólo cuerpo tres circuitos:

- A Presión
- B Retorno
- C Inyección producto, bomba adicional o mezcla con aire

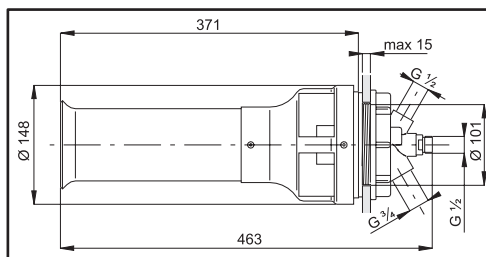
Circuito A: PRESION

Con este sistema, que usa la presión de trabajo, se obtiene una potencia de mezcla es muy superior a los sistemas tradicionales, con un paso de 300 a 1300 l/min, en función de la bomba y de la boquilla utilizada. El gráfico "A2" muestra los consumos, y el gráfico "A1" los correspondientes rendimientos con boquillas de diámetro 1.5 - 2 - 2.5 - 3 mm.

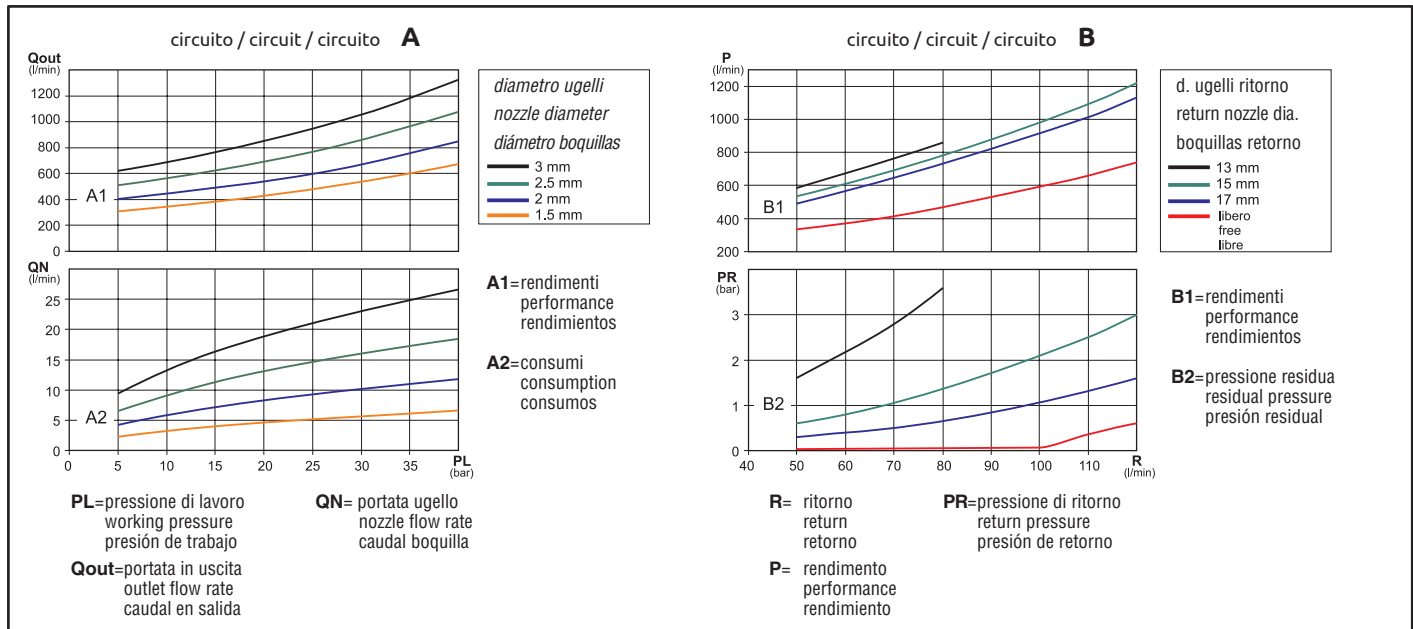
Circuito B: RETORNO

Este circuito aprovecha el retorno de la bomba durante las operaciones de fin de carrera, maniobra, llenado de la cisterna, cuando todo el caudal de la bomba pasa a través del circuito. Se aconseja para tratamientos a baja presión, de mediano y bajo volumen, sistemas neumáticos y aplicaciones de herbicidas. El gráfico "B2" muestra la presión residual en el circuito con diferentes caudales, y el gráfico "B1" muestra los rendimientos sin boquilla o con boquillas de diámetro 13 - 15 - 17 mm.

- Adaptable a las diferentes conformaciones de la cisterna
- Doble circuito Venturi para aumentar el rendimiento y reducir el consumo de agua
- Unión roscada G 1/2 para una fácil instalación en la cisterna
- Idóneo para funcionar con bajas presiones (boquillas Ø 5-7-9 mm) o altas presiones (boquillas Ø 2-3 mm).
- Cuerpo de polipropileno



COD. CODE CÔD.
502053

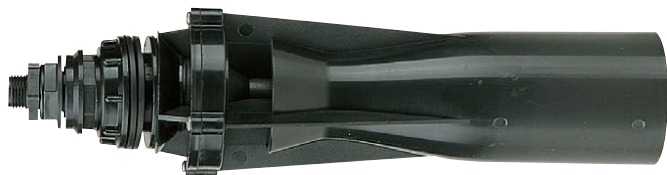


AGITATORI IDRAULICI HYDRAULIC STIRRERS AGITADORES HIDRAULICOS

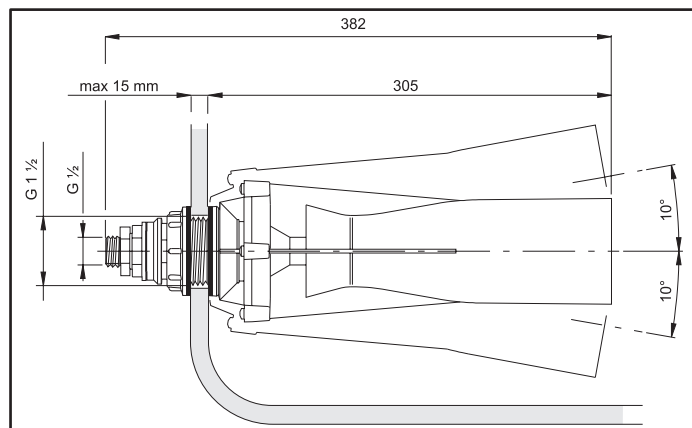
Agitatore idraulico orientabile ispezionabile

Checkable swivel hydraulic agitator

Agitador hidráulico orientable inspeccionable



COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
502062	2 mm (0.08") CERAMIC
502063	3 mm (0.12") CERAMIC
502065	5 mm (0.20") CERAMIC
502067	7 mm (0.27") INOX / S.S.
502069	9 mm (0.35") POLYPROP.



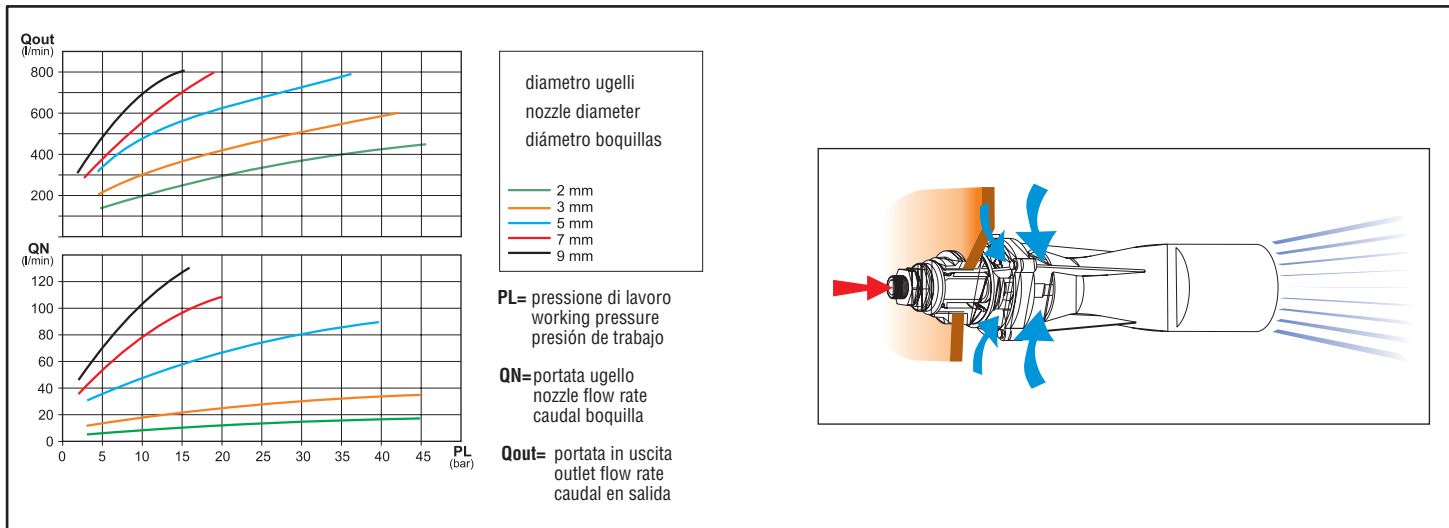
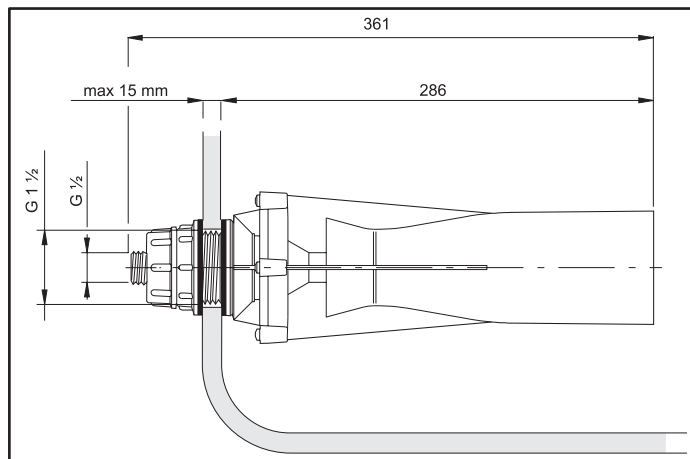
Agitatore idraulico ispezionabile

Checkable hydraulic agitator

Agitador hidráulico inspeccionable



COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
502162	2 mm (0.08") CERAMIC
502163	3 mm (0.12") CERAMIC
502165	5 mm (0.20") CERAMIC
502167	7 mm (0.27") INOX / S.S.
502169	9 mm (0.35") POLYPROP.

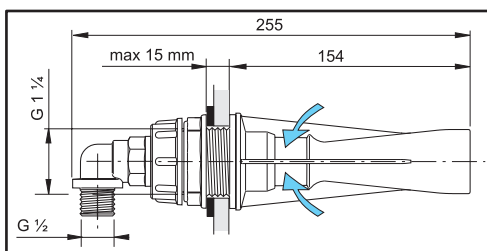


AGITATORI IDRAULICI HYDRAULIC STIRRERS AGITADORES HIDRAULICOS

Agitatore idraulico ispezionabile

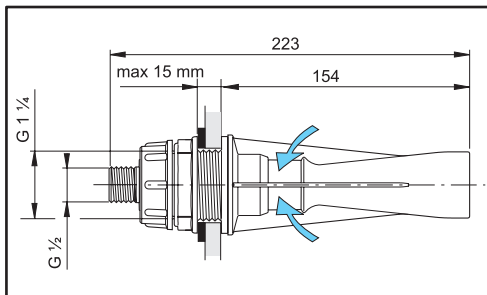


Hydraulic agitator with inspection hole



Agitador hidráulico inspeccionable

COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
50220312	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50220315	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022032	2 mm (0.08") CERAMIC
5022033	3 mm (0.12") CERAMIC
5022035	5 mm (0.20") CERAMIC

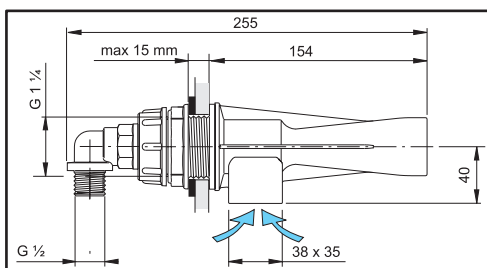


COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
50220412	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50220415	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022042	2 mm (0.08") CERAMIC
5022043	3 mm (0.12") CERAMIC
5022045	5 mm (0.20") CERAMIC

Agitatore idraulico antischiuma

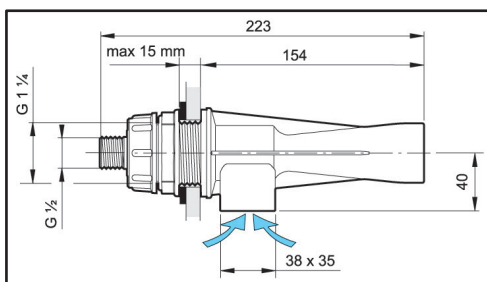


Anti-foam hydraulic agitator

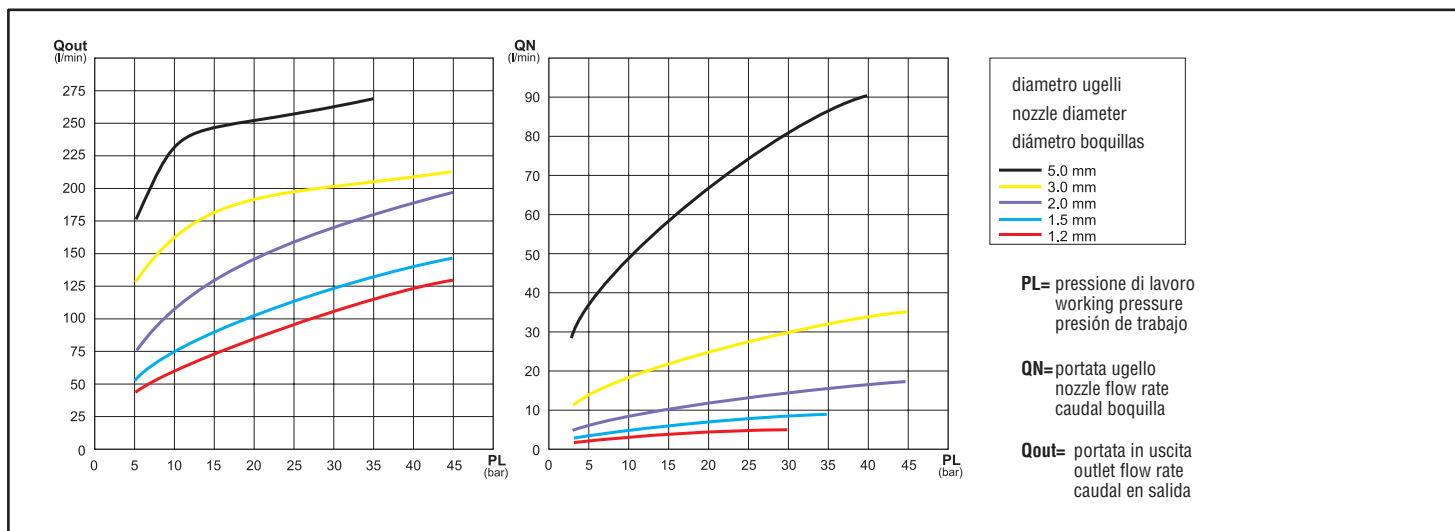


Anti-espuma agitador hidráulico

COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
50221312	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50221315	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022132	2 mm (0.08") CERAMIC
5022133	3 mm (0.12") CERAMIC
5022135	5 mm (0.20") CERAMIC



COD. CODE CÓD.	Ugello Nozzle Boquilla
50221412	1.2 mm (0.05") CERAMIC
50221415	1.5 mm (0.06") CERAMIC
5022142	2 mm (0.08") CERAMIC
5022143	3 mm (0.12") CERAMIC
5022145	5 mm (0.20") CERAMIC



AGITATORI IDRAULICI HYDRAULIC STIRRERS AGITADORES HIDRAULICOS

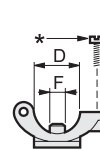
Raccordo a cavalletto per agitatori idraulici
Collegabile a tutti gli agitatori idraulici con filetto G 1/2



Clamp fitting for hydraulic agitator
It can be connected to all hydraulic agitators with G 1/2 thread

COD. CODE CÒD.	F mm	D
4008201	10	20 mm
400840	10	1/2"
40085A0	10	25 mm
400850	10	3/4"
400860	10	1"

Racor con abrazadera para agitador hidráulico
Se puede conectar a todos los agitadores hidráulicos con rosca G 1/2



*COD. *CODE *CÒD.	Q.TÀ DA ORDINARE Q.TY TO BE ORDERED CANTIDAD DE PEDIR
V2B25F	1

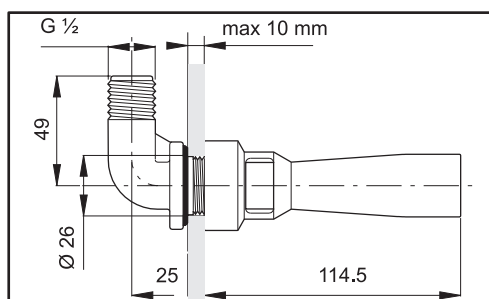
**COME ORDINARE
HOW TO ORDER
COMO PEDIR**

Es. vite **V2B25F** + raccordo a cavalletto **400 850** + agitatore idraulico **502 XXXX**
Ex. screw **V2B25F** + clamp fitting **400 850** + hydraulic agitator **502 XXXX**
Ej. tornillo **V2B25F** + racor con abrazadera **400 850** + agitador hidráulico **502 XXXX**

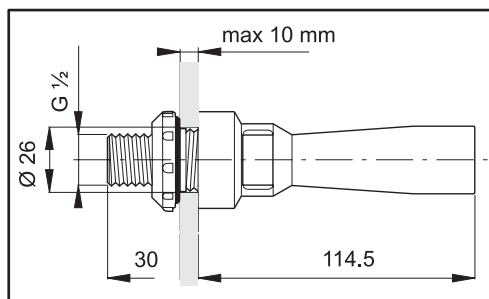
Agitatore idraulico
Ugello in acciaio INOX con foro Ø 1.2 mm.



Hydraulic agitator
STAINLESS steel nozzle with Ø 1.2 mm (0.05") hole.



COD. CODE CÒD.
502010

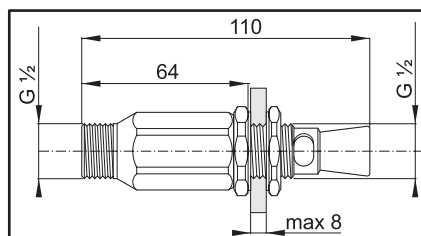


COD. CODE CÒD.
502020

Agitatore idraulico
In ottone completo di filtro inox. Ugello in ceramica con foro Ø 1.5 mm.



Hydraulic agitator
In brass with stainless steel filter. Ceramic nozzle hole Ø 1.5 mm (0.06").



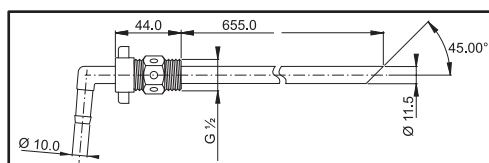
COD. CODE CÒD.
004500

Agitador hidráulico
De latón con filtro inox. Boquilla de cerámica con orificio de 1.5 mm de diámetro.

Agitatore a canna
Completo di raccordo curvo Ø 10 mm.



Tube agitator
Including bent fitting Ø 10 mm



COD. CODE CÒD.
004510

Agitador de tubo
Con empalme curvo Ø 10 mm.

**VALVOLE DI SCARICO
DRAIN VALVES
VALVULAS DE DESCARGA**

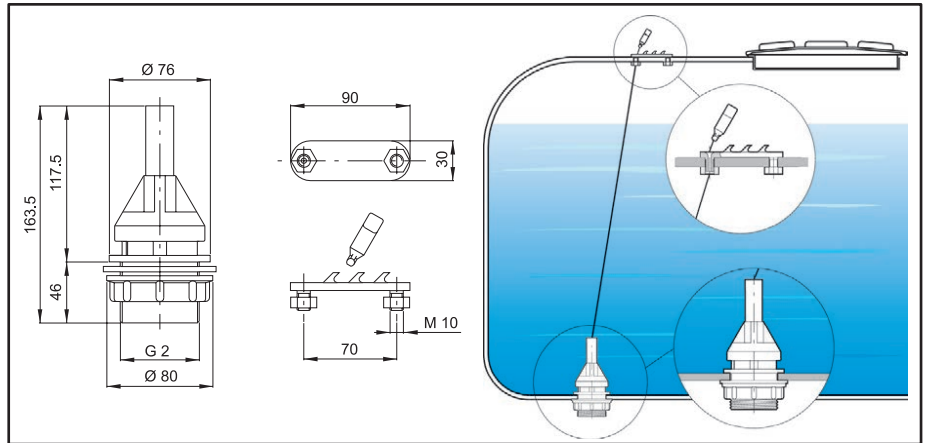
Valvola di scarico antinquinante G 2

2" BSP anti-pollution drain valve

Válvula de descarga anti contaminación G 2



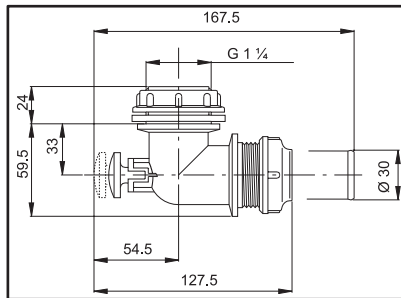
COD.
CODE
CÓD.
452107



Valvola di scarico antinquinante G 1 1/4

G 1 1/4" BSP anti-pollution drain valve

Válvula de descarga anti contaminación G 1 1/4

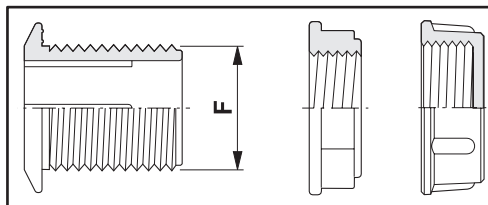



COD. CODE CÓD.	Tipo Type Tipo
452005	Standard
452015	with hose fitting Ø 30 mm

Bocchettone di scarico

Drain outlet

Racor de desagüe



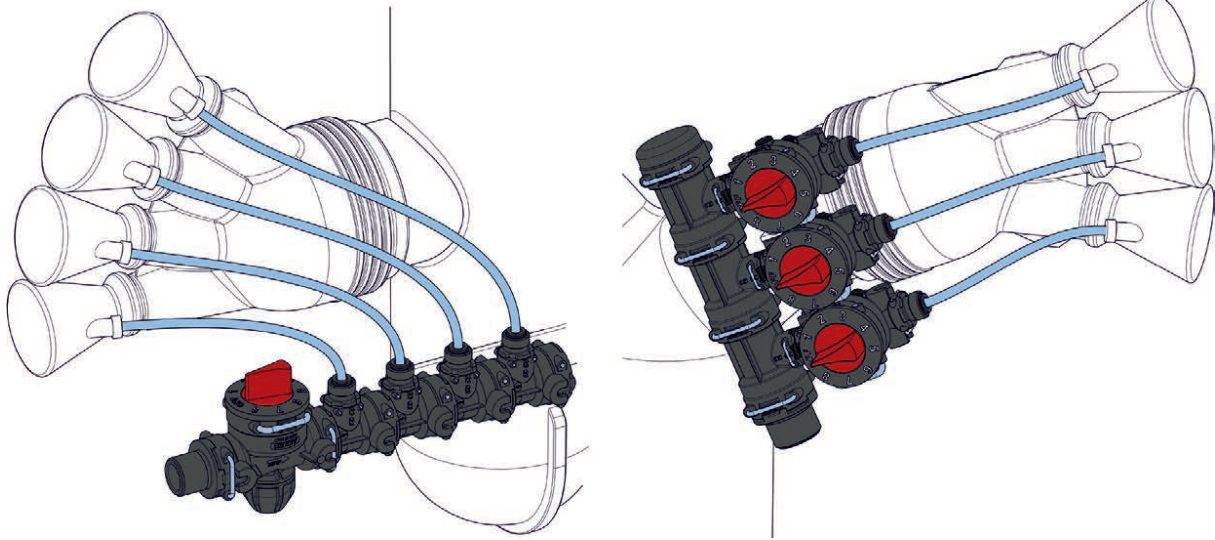
COD. CODE CÓD.	F BSP	
220029	G 1/2	25
220039	G 3/4	25
220049	G 1	25
220059	G 1 1/4	25
220069	G 1 1/2	25
220079	G 2	10
220089	G 2 1/2	10



Regolatori modulari per macchine a basso volume

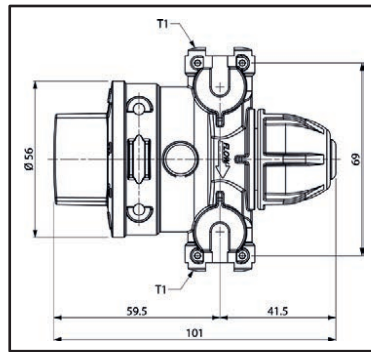
Modular regulators for low volume sprayers

Reguladores modulares para máquinas de bajo volumen



NEW

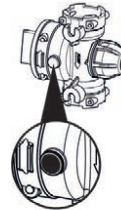
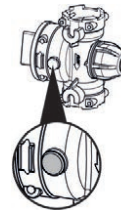
T1
fork coupling



COD.
CODE
CÓD.

441115

441215



Portate / Flowrate cod. 441215
Disco calibrato / Calibrated disc Ø 0.8 ± 3.0 mm - GRIGIO / GREY

Ø Fori Holes Ø (mm)	Pos.	Pressione / Pressure (bar)							
		1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	
0.8	1	0.43	0.53	0.61	0.68	0.74	0.80	0.86	
1.00	2	0.61	0.75	0.87	0.97	1.06	1.15	1.23	
1.30	3	0.97	1.19	1.37	1.53	1.68	1.81	1.94	
1.60	4	1.40	1.71	1.98	2.21	2.42	2.62	2.80	
1.90	5	2.15	2.63	3.04	3.40	3.72	4.02	4.30	
2.20	6	3.10	3.80	4.38	4.90	5.37	5.80	6.20	
2.60	7	3.97	4.87	5.62	6.28	6.88	7.43	7.95	
3.00	8	5.06	6.19	7.15	7.99	8.76	9.46	10.11	

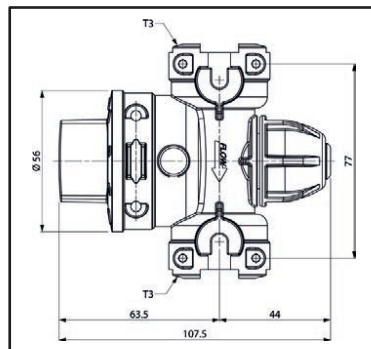
Portate / Flowrate cod. 441115
Disco calibrato / Calibrated disc Ø 1.2 ± 5.0 mm - NERO / BLACK

Ø Fori Holes Ø (mm)	Pos.	Pressione / Pressure (bar)							
		1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	
1.20	1	0.68	0.83	0.96	1.07	1.17	1.27	1.35	
1.60	2	1.40	1.71	1.98	2.21	2.42	2.62	2.80	
2.00	3	2.34	2.87	3.31	3.70	4.05	4.38	4.68	
2.60	4	3.97	4.87	5.62	6.28	6.88	7.43	7.95	
3.00	5	5.06	6.19	7.15	7.99	8.76	9.46	10.11	
3.50	6	6.83	8.37	9.66	10.80	11.83	12.78	13.66	
4.00	7	8.63	10.57	12.20	13.64	14.94	16.14	17.25	
5.00	8	14.14	17.32	20.00	22.36	24.49	26.46	28.28	



NEW

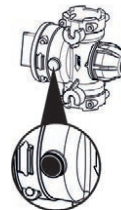
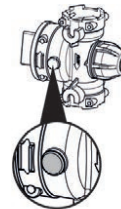
T3
fork coupling



COD.
CODE
CÓD.

441135

441235



Portate / Flowrate cod. 441235
Disco calibrato / Calibrated disc Ø 0.8 ± 3.0 mm - GRIGIO / GREY

Ø Fori Holes Ø (mm)	Pos.	Pressione / Pressure (bar)							
		1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	
0.8	1	0.43	0.53	0.61	0.68	0.74	0.80	0.86	
1.00	2	0.61	0.75	0.87	0.97	1.06	1.15	1.23	
1.30	3	0.97	1.19	1.37	1.53	1.68	1.81	1.94	
1.60	4	1.40	1.71	1.98	2.21	2.42	2.62	2.80	
1.90	5	2.15	2.63	3.04	3.40	3.72	4.02	4.30	
2.20	6	3.10	3.80	4.38	4.90	5.37	5.80	6.20	
2.60	7	3.97	4.87	5.62	6.28	6.88	7.43	7.95	
3.00	8	5.06	6.19	7.15	7.99	8.76	9.46	10.11	

Portate / Flowrate cod. 441135
Disco calibrato / Calibrated disc Ø 1.2 ± 5.0 mm - NERO / BLACK

Ø Fori Holes Ø (mm)	Pos.	Pressione / Pressure (bar)							
		1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	
1.20	1	0.68	0.83	0.96	1.07	1.17	1.27	1.35	
1.60	2	1.40	1.71	1.98	2.21	2.42	2.62	2.80	
2.00	3	2.34	2.87	3.31	3.70	4.05	4.38	4.68	
2.60	4	3.97	4.87	5.62	6.28	6.88	7.43	7.95	
3.00	5	5.06	6.19	7.15	7.99	8.76	9.46	10.11	
3.50	6	6.83	8.37	9.66	10.80	11.83	12.78	13.66	
4.00	7	8.63	10.57	12.20	13.64	14.94	16.14	17.25	
5.00	8	14.14	17.32	20.00	22.36	24.49	26.46	28.28	

REGOLATORI MODULARI MODULAR REGULATORS REGULADORES MODULARES

Regolatori modulari per macchine a basso volume

La modularità del sistema offre soluzioni per le più disparate configurazioni di macchina, garantendo nel contempo altissima precisione d'esercizio. La ghiera graduata consente di preimpostare agevolmente i parametri di lavoro per ogni tipo di trattamento.

Modular regulators for low volume sprayers

The modularity of the system offers solutions for any kind of machine's configuration, granting at the same time very high precision of exercise. The graduated nut allows the easy setting up of working parameters for every kind of treatment.

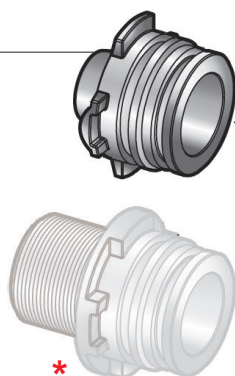
Reguladores modulares para máquinas de bajo volumen

La modularidad del sistema ofrece soluciones para las más disparatadas configuraciones de máquina, garantizando en el mismo tiempo una muy altísima precisión en el ejercicio. La tuerca graduada permite impostar los parámetros de trabajo para cada tipo de tratamiento.

Raccordo maschio portamanometro G1/4
Male fitting for pressure gauge G1/4
Racor macho con portamanómetro G1/4

COD. / CODE / CÓD.

219135



O'ring

COD.
CODE
CÓD.

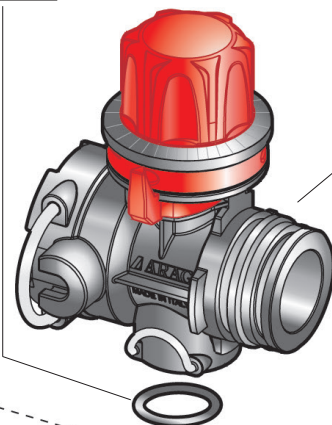
G11058



O'ring

COD.
CODE
CÓD.

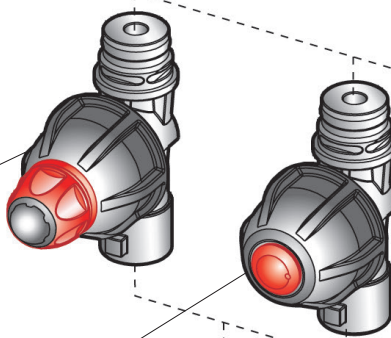
G11056



Corpo con doppio attacco a forchetta
Body with double fork coupling
Cuerpo con acople doble a horquilla

COD. / CODE / CÓD.

440D31



Uniget con antigoccia, rubinetto e attacco rapido
Nozzle holder with check valve, stopcock and quick fitting
Uniget con antigota, grifo y acople rapido

COD. / CODE / CÓD.

402315C



10

Uniget con antigoccia e attacco rapido
Nozzle holder with check valve and quick fitting
Uniget con antigota y acople rapido

COD. / CODE / CÓD.

402315

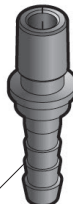


10

Testina attacco rapido
Quick fitting cap
Cabezal de acople rapido

COD. / CODE / CÓD.

40290403



Portagomma
Hose fitting
Portamanguera

COD. / CODE / CÓD.

105108A

8 mm

105110A

10 mm

Portagomma per tubo Ø 8 mm
Hose fitting for hose Ø 8 mm
Portamanguera para tubo Ø 8mm

COD. / CODE / CÓD.

105108R

Uniget con innesto rapido per tubo e antigoccia
Uniget with quick coupling for hose and check valve
Uniget con acople rapido para tubo y antigota

COD. / CODE / CÓD.

402415

6 mm

402425

8 mm

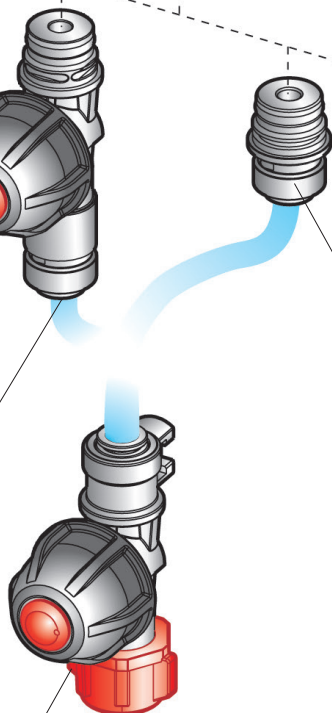
Uniget con innesto rapido per tubo Ø 8 mm, antigoccia e testina filettata G 3/8
Uniget with quick coupling for hose Ø 8 mm, check valve and threaded cap 3/8"
Uniget con acople rapido para tubo Ø 8mm, antigota y boquilla rosca G 3/8

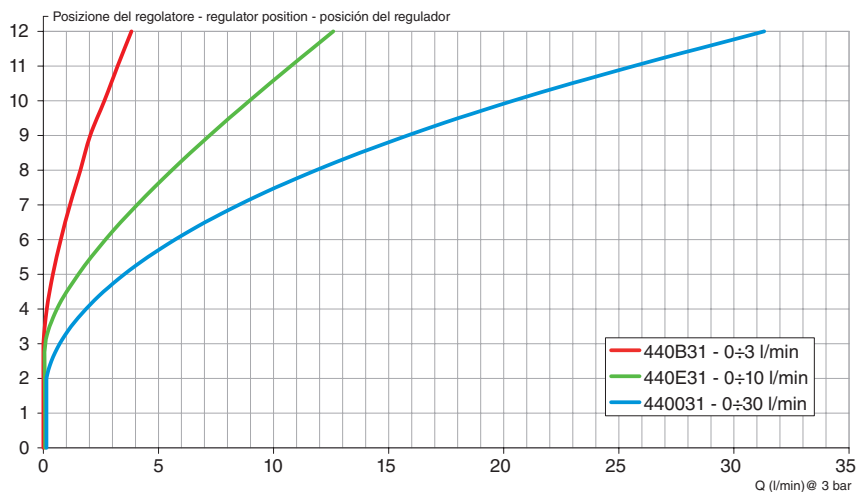
COD. / CODE / CÓD.

402625



10



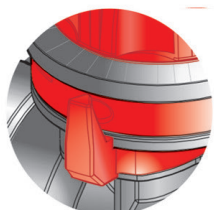


Corpo con regolazione / Body with regulation / Cuerpo con regulacion

COD. / CODE / CÓD.

440B31

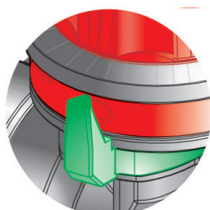
0÷3 l/1'



COD. / CODE / CÓD.

440E31

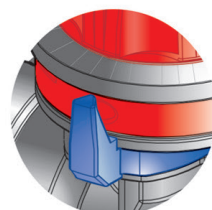
0÷10 l/1'



COD. / CODE / CÓD.

440031

0÷30 l/1'



Corpo con singolo att. a forchetta
Body with single fork coupling
cuerpo acople simple a horquilla

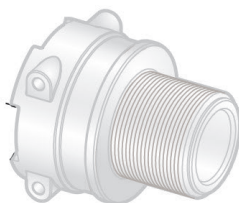
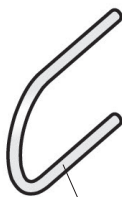
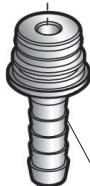
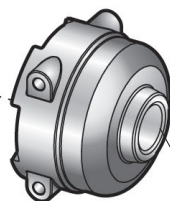
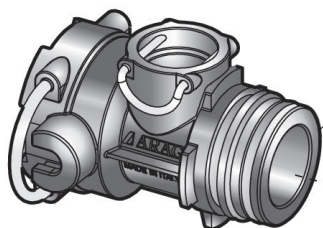
COD. / CODE / CÓD.

440C31

Raccordo femmina portamanometro G1/4
Female fitting for pressure gauge G1/4
Racor hembra con portamanómetro G1/4

COD. / CODE / CÓD.

219035



*** T3**
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta nel capitolo:
End fittings with fork coupling in chapter:
Empalmes de terminación con toma de horquilla en el capítulo:

FITTINGS

Forchetta
Fork
Horquilla

COD. / CODE / CÓD.

010003

Portagomma
Hose fitting
Portamanguera

COD. / CODE / CÓD.

Ø

1091108

8 mm

1091110A

10 mm

1091113A

13 mm

Attacco rapido per tubo
Quick fitting for hose
Acople rapido por tubo

COD. / CODE / CÓD.

Ø

10911C08

8 mm

10911C00

1/4"

10911C01

3/8"



POMPE 12V 12V PUMPS BOMBAS 12V

Le pompe a membrana NORTHSTAR e REMCO sono adatte ai più svariati utilizzi, su macchine agricole, camper, roulotte, barche e qualunque altro mezzo mobile o installazione fissa dove si rende necessario lavorare a 12Vdc e disporre di una buona portata in dimensioni ridotte

NORTHSTAR and REMCO diaphragm pumps are suitable for various applications, on farming machinery, caravans, motor homes, boats and any other moveable means of fixed installation where it is necessary to work at 12Vdc and have a good range in compact-size.

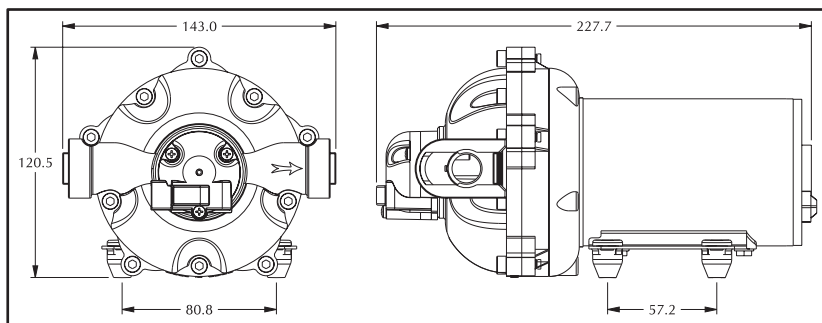
Las bombas de membrana NORTHSTAR y REMCO son aptas para usos variados: en máquinas agrícolas, auto caravanas, casas rodantes, barcos y en cualquier otro medio de transporte o instalación fija donde sea necesario trabajar a 12Vdc y contar con un gran caudal en dimensiones reducidas.

- 5 membrane
- Attacco rapido 5D
- Peso 2,7 kg
- Completo di:
raccordo 5D / 1/2" NPT (1 pz.)
raccordo 5D / portagomma Ø 13 mm (1 pz.)

- 5 diaphragms
- 5D quick fittings
- Weight 2,7 kg
- Provided with:
5D / 1/2" NPT fitting (1 pcs)
5D / hose tail Ø 13 mm fitting (1 pcs)

- 5 membranas
- acople rápido 5D
- Peso 2,7 kg
- Completo de:
n° 1 racor 5D / 1/2" NPT (1 pc)
n° 1 racor 5D / porta manguera Ø 13 mm (1 pc)

NORTHSTAR
Proven Performance
NSQ SERIES™ 3062



COD. CODE CÓD.	MAX		l/min	US GPM	Ø	Tipo Type Type	⚡
	bar	PSI					
F232681042	4	60	11.40	3	5D	DEMAND	12Vdc 10A

- Valvole in Viton®
- Membrane in SANTOPRENE®
- Raccordi di accoppiamento con portagomma (serie 2200) o attacco rapido 3D e 5D (serie 3300 e 5500)

- Viton® valves
- SANTOPRENE® diaphragms
- Couplings with hose tail (2200 series) or 3D and 5D quick fittings (3300 and 5500 series)

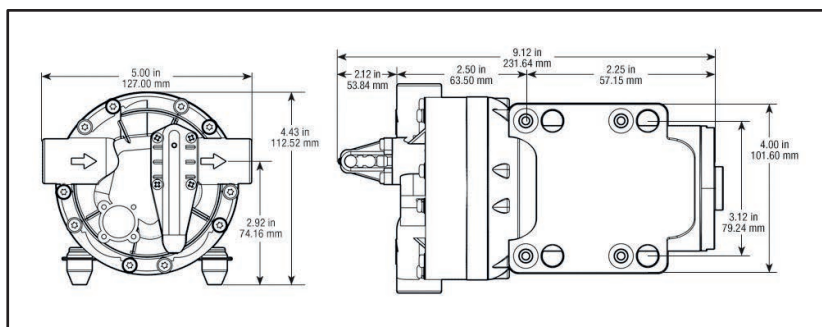
- Válvulas de Viton®
- Membranas de SANTOPRENE®
- Empalmes con acoples con porta manguera (serie 2200) o acople rápido 3D y 5D (serie 3300 y 5500)

- 5 membrane
- Attacco rapido 5D
- Peso 3,6 kg

- 5 diaphragms
- 5D quick fitting
- Weight 3,6 kg

- 5 membranas
- Acople rápido 5D
- Peso 3,6 kg

REMCO
ProFio
Professional Grade 5500

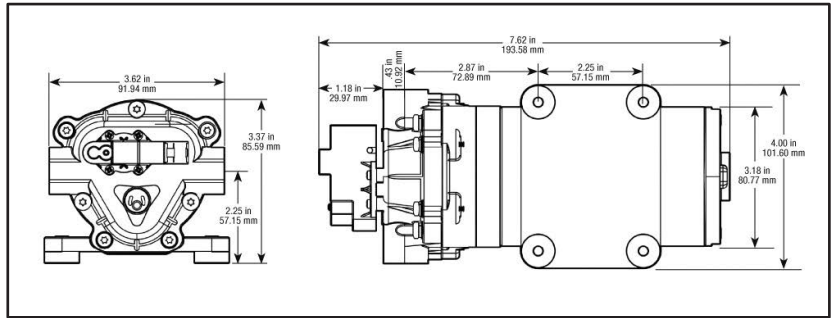


COD. CODE CÓD.	MAX		l/min	US GPM	Ø	Tipo Type Type	⚡
	bar	PSI					
F2155171C1	4	60	19	5	5D	DEMAND	12Vdc 18A
F2155172C1	4	60	19	5	5D	BY PASS	12Vdc 18A

- 3 membrane
- Attacco rapido 3D
- Peso 2,7 kg

- 3 diaphragms
- 3D quick fitting
- Weight 2.7 kg

- 3 membranas
- Acople rápido 3D
- Peso 2,7 kg

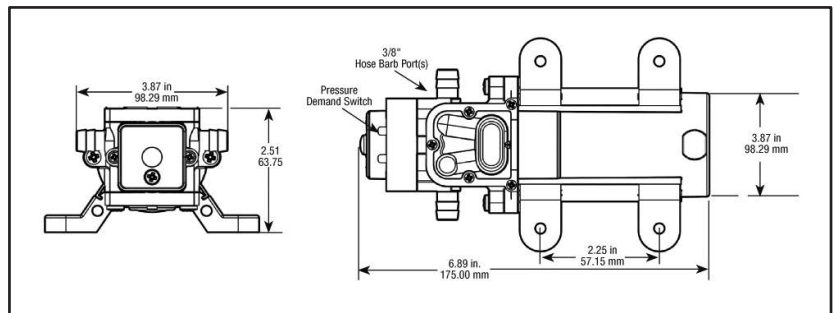


COD. CODE CÓD.	MAX		l/min	US GPM	Ø	Tipo Type Type	⚡
	bar	PSI					
F2133031E1	4	60	7,2	2	3D	DEMAND	12Vdc 7,5A
F2133032E1	4	60	7,2	2	3D	BY PASS	12Vdc 7,5A

- 2 membrane
- Attacco portagomma 3/8"
- Peso 0,6 kg

- 2 diaphragms
- 3/8" hose tail
- Weight 0.6 kg

- 2 membranas
- Acoples con porta manguera 3/8"
- Peso 0,6 kg



COD. CODE CÓD.	MAX		l/min	US GPM	Ø	Tipo Type Type	⚡
	bar	PSI					
F2122401B1	2,8	40	3,80	1	3/8" hose barb	DEMAND	12Vdc 2,9A

Raccordi ad attacco rapido in Nylon® per pompe

Nylon® quick fitting hositails for pumps

Racores portamanguera acople rapido de Nylon® para bombas



Serie pompe Pumps series Bombas serie	Tipo Type Tipo	COD. CODE CÓD.	A mm	COD. CODE CÓD.	A mm	COD. CODE CÓD.	M	COD. CODE CÓD.	Ø
3300	3D	F173DFA38	10	F173DFE38	10	9623202	1/2" M	9623408	Attacco rapido per tubo RILSAN Ø8 Quick coupling for Ø8 RILSAN tube Acople rápido para tubo RILSAN Ø8
		F173DFA12	13	F173DFE12	13				
5500	5D	F175DFA38	10	F175DFE38	10	9625202	1/2" M	9625408	Attacco rapido per tubo RILSAN Ø8 Quick coupling for Ø8 RILSAN tube Acople rápido para tubo RILSAN Ø8
		F175DFA12	13	F175DFE12	13				

FILTRI E VALVOLE DI REGOLAZIONE PER POMPE A 12V FILTERS AND REGULATING VALVES FOR 12V PUMPS FILTROS Y VALVULAS DE REGULACION PARA BOMBAS A 12V

Minifiltri di aspirazione

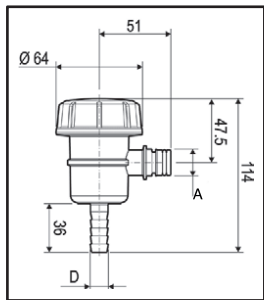
- Corpo in Polipropilene
- Guarnizioni in EPDM
- Cartuccia in acciaio inox Ø 27 mm;
- Capacità filtrante 20 l/min

Mini suction filters

- PP body
- EPDM gaskets
- Stainless steel cartridge Ø 27 mm (1");
- Filtering capacity 20 lt/min

Mini filtro del aspiracion

- Cuerpo de polipropileno
- Juntas en EPDM
- Malla en acero inox. Ø 27 mm;
- Capacidad filtrante 20 l/min



COD. CODE Cód.	A	Attacco Connection Conexión	D mm
309TA53	3D	Fast coupling	13
309TB53	5D		
309T953	G 1/2F	Thread	

	Ricambio Spare part Repuesto
COD. CODE Cód.	Tipo di rete Screen type Tipo de red
3242003.030	Inox 50 mesh

Valvola regolatrice di pressione

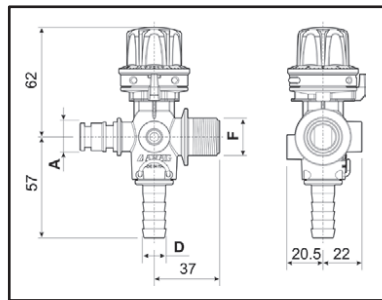
- Per pompe fino a 20 l/min (tipo REMCO®, PROFLO®)
- Corpo in polipropilene caricato fibra vetro
- Attacco per manometro G 1/8 (BSP)
- Guarnizioni in EPDM
- Parti interne in DELRIN e acciaio INOX AISI 303
- Indicatore graduato di regolazione
- Manometro da ordinare separatamente

Pressure regulating valve

- For pumps up to 20 l/min (type REMCO®, PROFLO®)
- Polypropylene body reinforced with fibreglass
- 1/8" (BSP) for manometer connection
- EPDM seals
- Internal parts in DELRIN and stainless steel AISI 303
- Regulating graduated indicator
- Manometer to order separately

Válvula de regulación de presión

- Para bombas hasta 20 l/min (tipo REMCO®, PROFLO®)
- Cuerpo de Polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Acople por manómetro G 1/8 (BSP)
- Juntas de EPDM
- Piezas interiores de DELRIN y acero INOS AISI 303
- Índice graduado de regulación
- Manómetro a solicitar por separado



COD. CODE Cód.	A	Attacco Connection Conexión	D mm	F BSP
9620122	G 3/8M	Male thread	13	G 1/2M
9620222	G 1/2M			
9620422	3D	Fast coupling		
9620522	5D			
9620922	G 1/2F	Loose female fly nut		



Esempio di montaggio
 Assembly example
 Ejemplo de montaje

Manometro alla glicerina

Glycerine filled pressure gauge

Manómetro de glicerina



CASSA IN ABS
 ABS CASE
 CAJA EN ABS

COD. CODE Cód.	Scala Dial Escala		
908006	0 ÷ 6 bar	40 mm	1/8" BSP

MANOMETRI ALLA GLICERINA GLYCERINE FILLED PRESSURE GAUGES MANÓMETROS DE GLICERINA

Cassa in abs
Abs case
Caja en abs

Manometro cassa in inox
Inox glycerine gauge
Caja de acero inoxidable



Type 1



Type 2



Type 3



Type 4



COD. CODE CÓD.	Type	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
				mm	BSP	mm	BSP
909010	1	0 ÷ 10	2.5	63	G 1/4		
909025	2	0 ÷ 25					
909040	1	0 ÷ 40					
909060		0 ÷ 60					
909080		0 ÷ 80					
909100		0 ÷ 100					

COD. CODE CÓD.	Type	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
				mm	BSP	mm	BSP
910004	3	0 ÷ 4	2.5	63	G 1/4		
910006		0 ÷ 6					
910010		0 ÷ 10					
910016	0 ÷ 16						
910025	4	0 ÷ 25					
910030	3	0 ÷ 30					
910040		0 ÷ 40					
910060		0 ÷ 60					
910080	4	0 ÷ 80					
910100	3	0 ÷ 100					
910120		0 ÷ 120					
910250		0 ÷ 250					

COD. CODE CÓD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
			mm	BSP	mm	BSP
911010	0 ÷ 10	1.6	63	G 1/4		
911016	0 ÷ 16					
911025	0 ÷ 25					
911040	0 ÷ 40					
911060	0 ÷ 60					
911100	0 ÷ 100					

COD. CODE CÓD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
			mm	BSP	mm	BSP
913040	0 ÷ 40	1	100	G 1/2		
913060	0 ÷ 60					

Manometro cassa in inox - Scala isometrica

Stainless steel case gauge - Isometric scale

Caja de acero inoxidable - Escala isométrica



COD. CODE CÓD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP		
			mm	BSP	mm	BSP	
9170525	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4			
917NI0525*							
9172060#							0 ÷ 20/60
917NI2060*#							0 ÷ 20/60

COD. CODE CÓD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
			mm	BSP	mm	BSP
9180525	0 ÷ 5/25	1.6	63	G 1/4		
9182060#	0 ÷ 20/60					
918NI2060*#	0 ÷ 20/60					
9190525	0 ÷ 5/25	1	100	G 1/2		

COD. CODE CÓD.	Scala Dial Escala bar	Class	mm		BSP	
			mm	BSP	mm	BSP
9190525E	0 - 5/25	1	100	G 1/4		
9192060E	0 - 20/60					

#Conforme alla norma EN 12761-2/3 - EN 12761-2/3 standard compliant - Conforme a la norma EN 12761-2/3

* Movimento protetto con NIPLY - NIPLY protected movement - Movimiento protegido con NIPLY

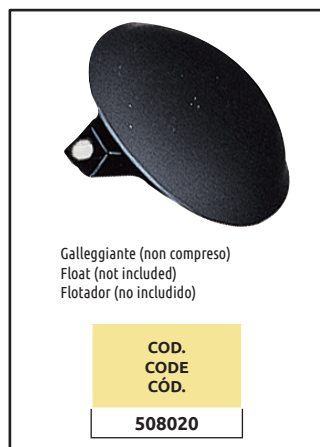
INDICATORI DI LIVELLO LEVEL INDICATORS INDICADORES DE NIVEL

Indicatore livello serbatoio

Tank level indicator

Indicador de nivel para cisterna

COD.
CODE
CÓD.
508010

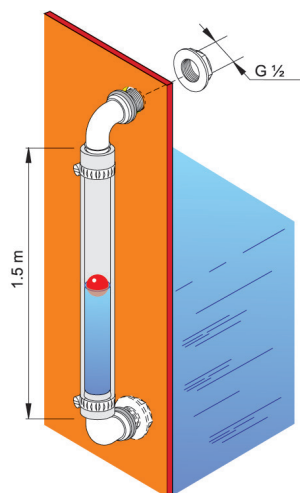


Kit indicatore livello serbatoio completo di tubo

Tank level indicator kit including tube

Kit indicador de nivel cisterna con tubo

COD.
CODE
CÓD.
509219



Indicatore livello serbatoio

- Quadrante circolare
- Trasmissione meccanica in ottone e acciaio
- Scala graduata non compresa

Tank level indicator

- Circular dial
- Mechanical transmission in brass and steel
- Graduated gauge not included

Indicador nivel depósito

- Cuadrante circular
- Transmisión mecánica de latón y acero
- Escala graduada no incluida

COD.
CODE
CÓD.
508015



Kit di protezione

Il kit di indumenti protettivi ARAG è stato studiato per offrire una protezione di base nella manipolazione di antiparassitari.

Il kit confezionato in una pratica sacca di PVC, è composto da:

- 1 tuta in TYVEK traspirante con cappuccio e chiusura lampo
- 1 grembiule in PVC/Poliestere pesante
- 1 paio di occhiali con lenti antiappannanti
- 2 mascherine antisolvente con intercapedine di carboni attivi
- 2 paia di guanti antisolvente in nitrile felpato internamente

Protection kit

The ARAG protection kit has been designed to offer a basic protection for the use of crop protection chemicals.

The kit is packed in a handy PVC bag and includes:

- 1 TYVEK breathable overall with hood and zipper
- 1 heavy-duty PVC-Polyester apron
- 1 goggles with anti-fogging lenses
- 2 anti-solvent masks with activated charcoal filling
- 2 anti-solvent nitrile gloves pairs with padded interior

Kit de protección

El kit de indumentos de protección ARAG ha sido estudiado para ofrecer una protección básica para los químicos agrícolas.

El kit, que se suministra en una práctica bolsa de PVC, está compuesto por:

- 1 Mono de TYVEK transpirable con capucha y cierre rápido con cremallera
- 1 Delantal de PVC/Poliéster muy resistente
- 1 Gafas con lentes antivaho
- 2 Mascarillas antisolventes con capa intermedia de carbón activo
- 2 Paredas guantes antisolvente de nitrilo, afelpados internamente



COD.
CODE
CÓD.
925 000



DISPOSITIVO DI LIMITAZIONE DELLA PRESSIONE

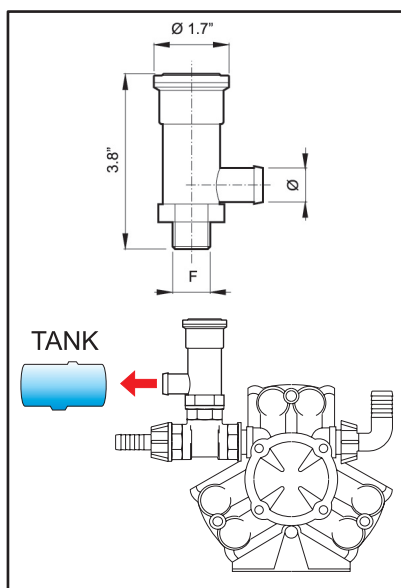
PRESSURE-RELIEF DEVICE

DISPOSITIVO DE LIMITACIÓN DE LA PRESIÓN

- Il dispositivo di limitazione della pressione ARAG protegge i circuiti idraulici delle macchine irroratrici nel rispetto della attuale normativa UNI EN ISO 4254-6:2010 che prevede il ritorno in cisterna del liquido in scarico e il non superamento della pressione nominale dell'impianto del 20%.
Il dispositivo non sostituisce una valvola di sicurezza.
- Non è necessario riarmare manualmente la valvola dopo una sovrappressione, ma è sufficiente interrompere momentaneamente l'erogazione di liquido
- Struttura in Nylon®-66 rinforzata con fibra di vetro
- Particolari interni in polipropilene
- Guarnizioni in Viton®
- Sigillo antimanomissione

- Pressure relief device ARAG protects sprayer liquid circuits according to the current European standard UNI EN ISO 4254-6:2010 which requires all overflow to be returned to the tank in discharge and a maximum overpressure up to 20% of the rated value
- This relief does not replace a safety valve
- No valve manual reset operation is required following an excessive increase in pressure, just momentarily interrupt the flow of liquid
- Fibreglass-reinforced Nylon®-66 body
- Internal parts in polypropylene
- Gaskets made of Viton®
- Tamper-proof seal

- El dispositivo de limitación de la presión ARAG protege los circuitos hidráulicos de las máquinas de pulverización, en respecto de la actual normativa UNI EN ISO 4254-6:2010 que prevé el retorno al tanque del líquido en descarga y la no superación de la presión nominal del equipo en un 20%.
- El dispositivo no reemplaza una valvula de seguridad No es necesario rearmar manualmente la válvula después de una sobrepresión, pues es suficiente interrumpir momentáneamente el suministro de líquido
- Estructura de Nylon®-66 reforzada con fibra de vidrio
- Piezas internas de polipropileno
- Juntas de Viton®
- Sello contra manipulaciones



COD. CODE CÓD.	MAX		F		Ø		F	BSP	5
	bar	PSI	l/min	GPM	mm	inches			
459110	10	145	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5	
459120	20	290	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5	
459130	30	435	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5	
459140	40	580	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5	
459150	50	725	100	26.4	13	1/2"	G 3/8	5	
459210	10	145	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	5	
459220	20	290	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	5	
459240	40	580	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	5	
459250	50	725	200	52.8	19	3/4"	G 1/2	5	
459310	10	145	250	66	25	1"	G 3/4	5	
459320	20	290	280	73.9	25	1"	G 3/4	5	

Contentore portadocumenti da cabina

- Contentore cilindrico da posizionare in cabina per il rimessaggio di manuali e documenti
- Staffe di fissaggio integrate nel corpo
 - Corpo in Polipropilene
 - Tappo a vite

Cabin folder case

- Cylindrical case to place inside the cabin for the storage of manuals and documents.
- Integrated fixing brackets
 - PP case body
 - Screw cap

Recipiente de cabina para documentos

- Recipiente cilindrico de cabina para poner manuales y documentos
- Sistema de fijación integrado en el cuerpo
 - Cuerpo en Polipropileno
 - Tapa roscada



COD.
CODE
CÓD.

900001

